Ն° 7876 | 1911 | ՅՈՒԼԻՍ 12-25 | ՍԱԼԸ | 12 ԹԸՄՄՈՒԶ 1327 | 27 Նճի ՍԸՆԷ

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՅԱԶ ՎԷ ՄԻՒՏԻՐԻ
ՏԱ. ԼԱ. ՎԷՔԻԼԻ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ

Միւեսսիսի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ
Թարիխի թեէսիսի 1877

ԳԱՊԸ ԱԼԻ ԳԱՐՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազէթայա այիտ մէվատտ ճազըլըճտա ամիլի իտիյայա միւրաճաաթ օլընըր։ Կազէթայա ամիլի իտիյաղըն իմզասըղ վէ խտարէյսանէրին մէօճօրը մախ-ֆուզ օլան օլըր տըր։ Տէրճ օլըն-մայան էվրագ իատէ օլընմազ։ Իլանաթ ճայիթի միւրէտիյէ իլէ ճէտր օլունուր։

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ — ՅԷՎՄԻ ՍԷՐՊԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ — 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيوەلك
مؤسسى ديكران جيوەلك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-propriétaire :
AGOP DJIVÉLÉGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ ԲԷՇԻՆ (ՄԷՃ. 20

Տէրսաատէթ վէ Թաշրա, սէնէլիյի		130	դրշ.
» » »	6 այլըղը	70	»
» » »	3 այլըղը	40	»
Մէմալիքի էճնէպիյէ	սէնէլիյի	32	Ֆր.
» » »	6 այլըղը	17	»
» » »	3 այլըղը	10	»

ՄԻՒՋՄԻՆ ԱՐԱԶԻ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

Պիլիստասա Աալո իւլ Համիտ զէմանըն-տա թէհատտուս էտէրէք, խասքէի տա-պըյա զէմանընտա քէտտի չիտուէք էտէն միզմին արազի մէսէլէսի իւմիր մէչ-րուտիյէթտէն չիմտիյէ գատար թամ ԻԻԶ ՍԷՆԷ մըտտէթ էթմիշի հալտէ է-լան հալլ օլունամամըշ կիպի, ալէյհիս-սէլամ պու մէսէլէյի մահիյէթէ ըրվայէթէ կէօրէ չոգ իտիգատ վէ հէյէթի պիր չէքը ղալըպ ալմըշ տըր։

Շէյլէ քի՝ Լա Պարա s'Օրիանտում կէօրիւլտիւյիւ նէզարէն՝ Սատրազամ բաշա պու մէսէլէ հազըրլըմտա խատտա-յըրը 7 սէնէ կէչտիքտէն միրօւ զէմանըն օլաճաղընտան պահսըլա, տէյիլ 7 սէնէ, պէլքի պիր աէֆա 7 չէր սէնէ միւտտէթ կէչտիկ պու մէսէլէյէ միրօւ զէմանը խը-նաա էթմիշի խըտիրիմիչ տիր։

Սատրազամ բաշանըն գանունիյէնաա օլմասընտա, վէ մաալքէրէթի մէչլիսէ վէ նաաթէմլէ զարուրիյէ վէ մէճպուրալ յէնիտէ վէ Ֆօրս մաժէօր զարուրէթլերինին միւ-բուրը զէմանըն մանի օլուրղըտա մալիւ-մաթը խամմէսի պուլընմասընտա մէչլիսի, միլլէթիէ մաէնի պու նօլտա խատրէի քէ-չէ էթմէսի բէքէ ալ աղլ ու հիքմէթէ վէ գանուն ու նիզամա մուվաֆըգ օլմա-սըը ոլ-ըսքի Ճէրիտէ պիր գաչ սա-թըր իլէ չէրմ վէրիլմիշ իտի։

Արազի մէսէլէսի ԹԹՈՒԶ սէնէլի մըթէճավիզ պիր մուտտէթըն պէրու սիրէկէլմէքտէ օլուպ, պու մէսէլէնին գանունըրնին էտաա ու էտլաալը, մանըա էպէր Համիտըն պիր խաղըմ տէրէպէյ-լէրին եղմէսի Թուրք վէ Քիւրտ զրաաթ-ճը վէ սայ ու ամէլ էրպապընտա ա-խըր արազիյի վէ սայըր էմվալը պիրէր սուրէթլէ զապթ իտիւն էնվայը զուլմ ու իթիսաֆ իճրա էթմէկլէրի վէ պաշ-լըճա էրմէնի էհալիսինին մէզալիմ վէ իթիսաֆաթը թաալ ալքէրի մու-զաֆէմէթ օլամայարագ վաթամսա-բէրը թէրքէլէ Մըսըրա, Էվրօբայա վէ Ամերիգայա վէյհասըլ սէրինէամըն հէր պիր քէօշէ վէ պուճազլարընա կէրէք բէրքէրէ ալարագ մէքզարնէն վէ կէ-րէքսէ թէզքէրէսիզ ֆիրար թարիգիյ-լէ միւթէհէճէքիրին ֆիրար էթմիյէր վէ Թուրքիատա գանունիյէլէր վէ ժատաթ քիւսթէր պիր հիւքիւմէթի մէչրութէ թէէ-սիսիյէ իսթիբտատ հիւքիւմէթինին պէնէաանը մէզալիմ բուլաննընըն մահվ ու միհնէթէս վէ աէրէպէյլէրինին պէպուն վէ կէրամոտասէլի բէնէյի գանունի օլ-մալարընա [նեթիզարէն՝ մէմալիքի էճնէ-պիյէտէ Թէվաթթուն էթմիշ վէ պուն-յարտան պիր գըսմը պուկինտէ 10 սէնէ, վէ տիկէր գըսմըլարը իսէ 20 վէ հաթթա 30 սէնէ էվվէլ էվլէրի պարգըրը՝ եուրտը՝ը օ-ճաղընը թէրքէլէ խարիճէ կիթմիշ օլմալը գանունէն պիր մէճպուրիյէթի գաթիա վէ սիյասէթէն Ֆօրս մաժէօր Թալիր է-տիլէն նազարիյէ մուզապէլէ ճէպրի միւլքիւմ հալէնի իփխապ էթմիշ սաւ-րուլ տուրուր իքէն, պէօյլէ պիր միւլ-քիւմ վէ զարուրի հալտէն աօլայը պիրզա-րուն կէչէն միւտտէթ գաչ սէնէ օ-լուր իսէ օլսուն, զամինէն մըրուրը զէ-մանը թէյատուֆ էտէմէյէճէյի, էսլը վէ էճնէպի պիլմիւմէ գանունըլար վէ իճ-թիհատաթը գանունի չիխտայանընըր թայ-սուրէթի գաթիյէսէ իւէհազգուլ էթմիշ հազըյթնըրն տիր։

Կէրչի պիր քիմսէ արազիսինի պիր միւտտէթի մուայեէնէ խալի պրագըր վէ եա պիրա իչար վէ պիրա միւնազա պիր միւտտէթ էմլաքընըն պաշըասը Թարա-ֆընտան իշղալտա պուլընտուրըլմասընա սէյբպիյէթ վէրիր իսէ, արազի վէ էմ-լաք Թէհիլըքէյէ կիրէպիլէճէյի անքամը գանունիյէտէն իսէ տէ պու անքամը գանունիյէ,

«Եօգրը մէօրու վէ ճապրի միւբրէմ նօգթասընտան մէվճուտ օլամամազլըգ մէչրուտ տըր։»

Հէր գանունտա վէ նիզամնամէտէ Եօգրը մէօրու վէ Ֆօրս մաժէօր մաազէ-րէթի մաղպուլ վէ միւթէպէր տիր վէ հէր տաիրէ պու մաազէրէթի նազարը տիգգաթէ վէ իթիպարա ալմայա մէճպուր տըր։

Արազի մէսէլէսինտէ տօլայը մահ-րումիյէթ էտէնլէրի Թէրքի վաթան էթ-միշ պուլունան Էրմէնի միւլքտարլարը պոշ գալմըշ արազի վէ էմլաքը իրէտէ զապթ իտէն քիմսէլէր եօրգան Թուրք վէ Քիւրտ ամէլէսի կէօրտիւքլէրինէ Թէքքէրէ վէրիլմէսի, վէ հէր սէնէ քանունի մէնաֆի ու թէթքիքէ աարքտա քէսքին Թէտպիրլէր ալընմասը տէյիլ, իճէ մէքթուպլարլա մէմլէքէթի տինտալ ու իխալալ Թէհլիքէսինտէն կէրի պըրագըլ-մաղա էհէմմիյէթ վէրիլմէմէսի կէրէք միլլէթ կէրէք հիւքիւմէթ իչին կէօրիւլէն, կէօրիւլէմէսի լազըմ կէլէն Թէհլիքէլէրին ալթընտա գալ-մաս, Թէքփի մէչլիսին Թէհլիքէսի տէքիւլ մի տիր։ Շու հալտէ Թէրքի վաթան Թէմամիյլէ Թէօրիյէ ինքի գէօթէ գալմալը տէյիլ, պիլաթաէլէ նէ միւմքին իսէ Թէքալիֆ Թէնզիլ, մէզալիմ տէֆ, պու միլլէթին Թէմէյիւզ հուգուգը գազանթընուն Թէմէլլուքը տէ, մազլում էրմէնիլէրին մէզալիմինին էհալիյէ տէքիւլ թիւրքիյէ լի միւթէճաճիզ ու պոշ աէրէպէյլէրի թէրլէէ. իւղեռ Թալէն միրքլարըն Թէվէյի էթմէլիտիր վէ պու սէհլէ աալը ու իստիլէր ու աթէթէ էֆքաարա Թէպէյի Թարաֆընտան Թէճտիլ էթմէմէսի։

ՕՆՆԻԿ ՊԱԳՐՃԵԱՆ

ԹԻՒՃՃԱՐԻՅԷ

ԻՆԿԻԼԻԶ—ՕՍՄԱՆԼԸ ԹԻՃԱՐԷԹԻ

Լիվրբուլ Շէհպէնտէր ռաբօրլընտան,

Ինկիլթէրա հազըրլըսա 1908 սէնէսի ուսուլիյէթլէ ֆինա կէչմիշ աթլասքի Թաֆսիլաթտան անլաչըլաճաղ տըր։

Ֆիլվաքը խոխալաթ վէ իխրաճաթըն հիսս օլճըր աէրէճէտէ պիրաէն պիրէ Թէտէննի էթմիշինի աթախըմթիյէլէր կէօսթէրիյօր վէ պու Թէտէննի իսէ մահսուլաթ վէ մէթքիւլաթը զըրայէտէն պաշգա քէսաֆէթի մէվատտ իւզէրինէ կէօրիւլիյօր։

Պու աթախըմթիյէլէրէ նէզարէն՝ 1907 տէ խոխալաթ 645 միլիօն 807942 Ինկ. լիրասը իքէն՝ 1908 տէ անճագ 592 մի-լիօն 953487 Ինկ. լիրասընա պալիղ օ-լըրը կիպի, այրը սէնէլէրտէ Ինկիլիզ մամուլաթ վէ մահսուլաթը իխրաճաթը 426 միլիօն 35083 լիրայա գարշը 377 միլիօն 1)3824 լիրայա վէ էճնէպի մա-մուլաթ վէ մահսուլաթը իխրաճաթը 91 միլիօն 942084 լիրայա գարշը 79 միլիօն 623697 Ինկ. լիրասընա բալիղ օլմըշ տըր քի, մէճմուէն 1 միլեառ 163 միլիօն 785109 Ինկ. լիրասը գարշը 1 միլեառ 49 միլիօն 681008 Ինկ. լիրասընա պա-լիղ օլմուշ տըր։

Շու աթախըմթիյէ նէզարէն՝ 1907 սէնէսինէ նիսպէթէն 125 միլիօն 41101 Ինկ. լիրալըգ եանի Թազրիպէն 3 մի-լեառ 127 միլիօն 608522 Ֆր.լըգ պիր ֆարգ օլուպ, պու ֆարգ իսէ հէմէն նըսըֆ աէրէճէտէ խոխալաթ վէ իխրա-ճաթտա բասըլըթ էտիյօր։

Շըմտի մէմալիքի Օսմանիյէ Թիճա-րէթինէ այտ մուֆասսալ աթախըմթիյիւ ճէտվէլլէրինտէն վէ Թիւճճարա էն զիա-տէ ֆայտէլի օլան խոխալաթ զըլըմըն-տան պահս էտէճէյիզ։

Զախիրէ—Խոխալաթ աըլթմըշ տըր. պուղտայ 91 միլիօն 131205 քէնթալ (պիր քէնթալ Թօնէլաթըն 20 տէ պիրի տիր) 38 միլիօն 295327 Ինկիլիզ լիրասը Թութմըշ տըր։ Տրնէքլէրտէն քէնթալ վէ զըմէթլէրը պէտվէճի աթի տիր։

Արբա՝—18 միլիօն 137200 քէնթալ գըյմէթի 6 միլիօն 113945 լիրա,

Մըսըր՝ 14 միլիօն 259250 քէնթալ զըյմէթի 4 միլիօն 162576 լիրա, մըսըր 3 միլիօն 841000 քէնթալ, 10 միլիօն 388061 լիրա վէ բիրինճ 5 միլիօն 518946 քէնթալ, գըյմէթի 2 միլիօն 526675 լիրա։

Պու խոխալաթտան մէմալիքը Օսմա-նիյէյէ իսապէթ էտէն հիսսէյէ կէլինճէ, սէնէլի սաալըգայա նիսպէթէն ուսումի պիր Թէնէզզիւլ կէօրիւլմիշ տիր։

1907 տէ պուղտայ՝ 582600, արբա 3 միլիօն 22300, եուլաֆ 561400, վէ մը-սըր 276400 քէնթալ իքէն՝ 1908 տէ պի-լագիս պուղտայ՝ 293500, արբա 2 միլիօն 732000, եուլաֆ 362600, վէ մըսըր ան-ճագ 7700 քէնթալ օլապիլմիշ տիր։

Եալընըզ բիրինճ մահսուլաթընըն Ին-կիլթէրայա խոխալաթը սայիմա հալը Թէրագգըտա պուլընմագ 1906 տա 6580 1907 տէ 47000 վէ 1908 տէ 192320 քէն-թալա պալիղ օլմըշ տըր։

Մէյվէլէրէ կէլինճէ խուրմա Թիճա-րէթինէ մէմալիքի Օսմանիյէ սաիմա պիրինճիլիյի մուհաֆազա էթմէքտէ օլուպ, Ինկիլթէրա խոխալաթընտա 290000 քէն-թալ գատար արթմըշ տըր։

Թուհում վէ Ճէզայիր խուրմալարը իչին եալըղըզը կիպի, Օսմանլը խուր-մալարըտա քիւչիւք զըյմէթտա զուլմու-լար իչինտէ իխրաճ օլունաճագ օլուր իսէ, պիր գաթ տահա արթաբիլիր։

Իճճիր մահսուլը իչին տախի այնը մուլահազաթ վարիտ օլուր, մամաֆիհ պու խոխալաթտա ճիւզիճէ Թէնէզզիւլ վար տըր։ Շէյլէքի՝ 176431 քէնթալ իքէն՝ 137029 քէնթալ իխրաճ օլունապիլմիշ տիր։

Իւզիւմ՝ Ինկիլթէրայա խոխալ օլը-նան մէվատտ միանընտա պիրինճի մէվ-գիի Թութմագտա տըր։ 1908 տէ 121,424 քէնթալ իխրաճաթ վուգու պու-լուպ գըյմէթի 861,702 լիրա Թութմըշ տըր։

Ճէվիզ վէ պատէմ մահսուլընտան Ին-կիլթէրայա խոխալաթ խէյլ կէրիլէմիշ կէօրիւլիյօր։

Բօրթուգալ մահսուլը խոխալաթը 490,282 խոխալատան 280,766 քէնթալա էնմիշ տիր։

Սըտանա հիւքիւմէթի Ինկիլթէրայա սէնէվի մէվքիւրէտէ 5 միլիօն 24,465 քէն-թալ բօրթուգալ խոխալ էտէրէք բօր-Թուգալ Թիճարէթինտէ էէտի ինհիսարընա (մօնօբօլ) ալմըշ տըր։ Սըտանիա իլէ ըէ-գաբէթ էթմէք մէշկիւլտիւր տիր։

Սօղանա կէլինճէ՝ Ինկիլիզ բազար-լարընտա եալընըզ Թէքէրրիւրտագը սօղանը լարը մառութ տըր։

Բամպուք պուհրանը նէսլիհետէն հիսս օլընըր աէրէճէտէ պիր Թէնէզզիւլ վար տըր։ Օսմ. բամպուգ իխրաճաթը 1907 տէ 3706 քէնթալ իքէն 1908 տէ 1845 քէն-թալ աէրէճէսինտէ Թէտէննի էթմիշ տի-րըշըր օլմըշ տըր։

Իպէք մահսուլը միւսթէհսնա Թու-թըլմագ իւզրէ Օսմանլը բամպուգ ճէնսի թէքք ատի տիր, հիւքիւմէթ բամպուգ զը-րաաթինի Թէշվիգ վէ Աստանա վէ Պէյ-րութ էհալիսի իլէ էյէճիլէրէ զըրաաթըտա պու մահալլէրտէ Թօխում մէրճիս իսլահ է-տէպիլիր։ Ինկիլթէրատա պունըն իչին պէօյլէ մախրէճլէր Թէճարիք վէ խա-թիրֆաթէ օլընապիլիր։

Խամ իբէք՝ իխրաճաթը իսէ բէք զի-յատէ ազալմըշ տըր։

Նուհա կէլինտիքչէ Էնզարէ քէչիսի եունը Ինկիլթէրա իչին 31 միլեօն լիրա-լըգտան 25 միլեօն լիրալըգ էնտիյի կի-պի, մէմալիքի Օսմանիյէ իչին 11 մի-լիօն 602,140 լիրալըգտան 7 միլեօն 460 պին 507 լիրալըգ գատար էնմիշ տիր։

Պուզգու եունը՝ Ինկիլթէրա իչին 759 միլիօնտան 719 միլիօնա գատար պէօյլէ պիր Թէնէզզիւլ կէօրիւլմիշ կիպի, մէմալիքի Օսմանիյէ իխրաճաթընըն սա 32 միլիօն 693,011 լիրատան 27 միլիօն 997,328 լիրայա գատար պիր Թէտէննի վար տըր։

Պէչի տէրիսի Ինկիլթէրա իչին մէ-մալիքի Օսմանիյէ իխրաճաթը 233334 ատէտտէն 248690 ատէտա սէրիյէ գատար էնմիշ վէ պու Թէտէննինին էսպապը մէճհուլ պուլընմըշ տըր։

Գօյուն տէրիսի իլէ Օսմանլը իխրա-ճաթը 556708 ատէտտէն 445050 ատէտա աէրէյէ էնմիշ տիր։

Թէրէպէմէ իխրաճաթը էսքի հալինտէ սուրէթտա օլուպ, անճագ 702 Թօնէ-լաթօ բատտաէսիտէն տիր. պու միքտար չիմտիյի վէ ճէվիզ աղաճլարը կիպի պիր Թագըմ աղաճլար տախի պուլըմըր։

ԽԱՐԻՃԻՅԷ

ԻՐԱՆ ԱՀՎԱԼԸ

Իրան մէմլէքէթինին հալի չու պիր գաչ կիւն գարֆընտա պէրիշանիյէթին պաշգա պիր սաֆհայա կիրմիշ տիր։

Սապըգ Շահըն էսքի Իրան Թօրքա-զըրտա պուլընմասը վէ ամուճասը բրէնս Սալար էտ Տէվլէնին ըէֆագաթըլյա քիւր-տիյէթի աօքէրէ մալիք օլմասը վէ պիլ-խասսա պիր խայլը Թիւրքմէն վէ սա-յիր էշգիյանըն Թէվէճճիւհաթընա մաղհար պուլընմասը սապըգ Շահըն պոլըպալիւ-սինէ պէօյլէ ֆայտէթ վէ էհէմմիյէթ վէրմէքտէ տիր։

Թայմըսըն պէյանընա կէօրէ՝ սապըգ Մէհմէտ Ալի պիրատէրի Շուաա էս Սալթա վէ մէչհուր Պէհատըր ճէնկ տախի օլտըղը հալտէ կիւմիւչ Թէրէէն գարայա չըգմըշ տըր։

Մէհմէտ Ալինին չու սըրատա Աստրա-պատ կիպի վալիսի պուլընմայան պիր չէհրէ կիթմէսինէ ինթիզար օլընըյօր։

(Սապըգ Իրան Շահըննըն ախիրէն Աս-տըրապատա ասախուս էթմիշ տիւշ-քի Ճէրիտէնին Թէլէկրաֆ զըմընտա մէ-րէճաճ տիր)։

Շահը սապըգ Օտէսատան Սուրիա Վիէննա վէ Պարզապատա հարաքէթ իթ-տիյինէ տայիր օրթայա հէվատիս չըգար-տըլըմըշ պէրուս, եաղընտա Իրանա ավ-տէթ էտէճէյինէ սայիր պուլըպաս մու-ահտանէ ըիվայէթլէր աէվէրան էթմիշ տիր։

Իրան հիւքիւմէթի պու ըիվայէթլէ-րէ վէ Մէհմէտ Ալինին ատէմի օլան էր-չաա էտ աէվլէնին ախիրէն սախթէ պիր բասբօր վէ քիւլահէթլէ Թէլֆիքէ վէ ֆիրչէք իլէ Պագըստան կէչտիկի ըիվա-յէթինէ Ըուսիանըն նազարը աիգգաթընը ճէլպ էթմիշ տիր։ Ըուսիա հիւքիւմէթի Իրանա պու պապտէ մուավէնէթտէն իմ-թինա էթմիշ վէ էրչաա էտ աէվլէ Թիւրքմէնի մէմլէքէթինէ կիթմիշ տիր։

Սապըգ Շահ Թիւրքմէնլէր իլէ եա-զըշմատա պիր սէնէյի միւթէճավիզ զէ-մանտան պէրու էնթրիգալար չէվիրմէք-տէ իտի։ Իրան հիւքիւմէթի կէչէն սէն պահարտա Մէհմէտ Ալինին Թախսըսա-թընըն աէօրթտէ պիրինի Թագսիթինէ Թէյ-տիյէ էթմիշ սըրատա պու էնթրիգալար իւզէրինէ Ըուսիանըն նազարը տիգգա-թընը ճէլպ էթմիշ տիր։

1901 սէնէսի Բրօթօգօլը իլէ Ըուսիա պու կիպի էնթրիգալարը մէն իտէճէ-յինի Թէահհիւտ էթմիշ վէ Շահը սապըգ էնթրիգա չէվիրտիյի հալտէ Թախսիսա-թընտան մահրում պըրագըլմագը պէյան էյլէմիշ իտի։

Շիմտի Մէհմէտ Ալի պիր Ըուս վա-բօրը իլէ Իրանա վասըլ օլմըշ տըր, վէ Ըուսիատան կէչտիկի Ըուս հիւքիւմէթ մէմուրլարընըն մալիւմ օլմըշ օլաճաղը աչըգտան աչըգա իտտա օլընըյօր։

Լօնտրատաքի Ըուս մէհաֆիլինտէ սապըգ Շահըն ավտէթինտէն տօլայը ա-չըգտան աչըգա մէմնունիյէթ կէօսթէ-րիլիյօր։ Մէմլէքէթին արթըգ մէճլիսէն խօշլանմատըղը զանն օլընապիլիր։ Սա-պըգ Շահըն աէօրտէլի Շահ սէվէնլէրին վէ Թիւրքմէնլէրին մուավէնէթինի Թէ-մին էթմիշլէր տիր։ Պիրատէրի բրէնս Սալար էտ Տէվլէ քէնտիսինին Շահ իլան էթմիշ տիր։

Թէհրանտա պուլընան Սիբէհսալար սա-խի մուվագգաթիյէթ ուսուլինին ավտէթինէ մուխալիֆ աէյիլ տիր։ Սիբէհսալար խանըն ախիրէն Բէչաւ աէյլէմէսի պու իշէ միւթէալլիգ իտի։

Շու սըրատա Թէհրանտա պուլընան 1200 պախթիյարինին մէճլիսէ սատա-գաթլարընտան չիւպհէ էտիլմէյէ մահէլ եօգ տըր։

տուպ, հաքիմանէ վէ միւսթագիլանէ մուամէլէ իթմէյէ պաշլամըշլար իտի։

Օն ալթընճը Լուինին զարտաշը Քօնթ տը Բրօվանս ճէնապլէրի Ճէնովա-տա պուլունտուղընտան, Թուլօնլուլար պիր գարագ կէօնտէրէրէք գրալ վէքիլի մագամընտա միւշարիլէյհի Թուլօնա ճէլպ իթմէք միւրատ էյլէտիլէր, Ինկիլիզ ամիրալը Հուտ, պունտա տախի գարշը գօյտու մէն էյլէտի, միւշարիլէյհ Թուլօ-նա այագ պասարսա հիւքիւմէթի գրալիյէ Թարաֆտարլարը, հուզուրընտան գուվ-վէթ վէ ճէսարէթ ալարագ, իհթիմալ տըր ճիւմհուրիյէթէ գալէպէ իտէպիլիրլէր իտի։

Ամիրալը մուամէլէյհ կէրէք ահալինին, վէ կէրէք տիւէլը էճնէպիյէ զօմանտանլարընըն աէէմի իթթիֆագընը վէսիլէ իտէրէք, Ինկիլիզ հիւքիւ-մէթինին պաշգա հիւքիւմէթ Թանըյամամ աէյէրէք, պէյագ գրալ սանճագը (Ֆը-րանսըզ էսքի գրալիյէթ սանճագը պէյագ զէմին իւզէրինէ իւչ զամպագ չէմի օլուպ, ճիւմհուրիյէթ սանճագը եանի, մավի պէյագ վէ ալ էլվանը սիւլասէ, եախուտ իւչ ըէնկ սանճագ տըր քի, Լուի Ֆիլիբ հիւքիւմէթի վագթընտա տախի վէ Պօնաբարթ հիւքիւմէթի էլէէվէլ պու սանճագը իսթիմալ իթմէքտէ տիր) քէշիտէ-սինէ տախի րազը օլմայըբ, ֆագաթ էլվանը սիւլասէ ճիւմհուրիյէթ սանճագը քէշիտէսինէ մուվաֆագաթէն միւսաատէ իթմիշտի։

Իշթէ պու սըրատա, Ինկիլիզըն նիյէթի խաֆիյէսի մէյտանա չըգըպ, Ֆրանսա տօնանմասընըն էն պէօյիւք գըսմընը օլան պիր հիւքիւմէթի, Ֆրան-սանըն էն մամուր Թէրսանէսինին ալէթ իթմէյին վաթան զայրէթի իլէ մէէտ օլանլար ճիւմհուրիյէթ հալէ աղիմ մուխալէֆէթ, Թէօհմէթ, վէ խըյանէթ օլսուտը Թարիֆէ հաճէթ աէյիլ տիր։

տէն գըյասէ միւմթէզ օլար։) Ֆրանսա աէրուննինտէ պու ճէպէլ ալայլարընըն իզհար էյլէտիքլէրի վահշիյէթ, զուլմ, վէ զըթթալ, պիւթիւն Էվրօբա աէվլէթլէրինի ալտա գալտըրըղ վէ Սարտինիա, Բրուսիա, Հօլանտա, Ինկիլթէրա, Սըբանիա, վէ Սարտէնիա պիլէ իթթիֆագ ճիւմհուրա իլանը հարպ իտուպ, օնտէօրթ էէրտէն Ֆրանսա իւզէրինէ օրտու գալտըրտըլար։ Թախմինէ տախի ճէպէլի Թագըմընըն զըրթթալ, զուլմ ու Թաատտախալըսա Ֆրանսանըն պաղը էյալէթլէրի Թէհամ-միւլ կէթմիյէրէք, Վանտէ էյալէթինտէ վէ Մարսիլիա, Թուլօն վէ Լիօն չէհրէլէրինտէ, հիւքիւմէթը ճիւմհուրիյէյէ գարշը էհալի աչըգտան գօրգա գալտը։

Վանտէ էյալէթի ֆէվգէլատէ ճէսարէթ վէ մէթանէթլէ ալթը սէնէ ճիւմհուր զազալարընա Թէհամմիւլ իթտի։ Լիօն չէհրէսի միլլէթ աօքէրի իլէ պիր միւտտէթ տայանըրգ, մուգավէմէթ իթմէքտէ օլտըղը հալտէ, Իթալիա օրտու-սընտան պիր ֆըրգա, ըէսսամտան պօզմա Ժէնէրալ Գարթօ գօմանտասը իլէ պէլ-տէի մէզքիւրէնին գալթմընա Թային օլունտը։ Լիօն գալթմալըղընտան սօնրա Ժէնէրալ Գարթօ ճիւմհուրա գարշը կէլէն գուսուր գօրգալարա մուգավէմէթ օ-լարագ, հէր աէրտէ վուրուշ սաղըլըգ, էքս, Ավինեօն, Մարսիլիա, ճիւմլէ-սինի գապթ իլէյիլ քէնտիսի Մարսիլիատա իգամէթ իլէյտի։ Պօնաբարթէ գօլ աղասը ըիւթպէսի իլէ ժէնէրալ Գարթօնըն մայիէթ նաէ պուլընըրգ, Ավինեօնա կէլտիքտէ, պիր աղըմ Թաամընտա պազը միւթէճաճիրան իլէ վագըըն բօլիթի-գասը իւզէրինէ խայլը սէօհպէթ կէչտիքտէ, Պօնաբարթ պու մէճլիսին հիքեա-յէսինի պիր րիսալէ խալինտէ, վէ սէրիան պասըրըղ նէշր իլէյմիշ տիր։ Պու րիսալէ Պօնաբարթ իսթիմալ սըր վագթըն հիւքիւմէթինէ խօչ կէօրիւնմէք իւզ-րէ ճէպէլ Թարաֆընը Թութուլ, ճիւմհուրիյէթին սէպէպ վէ էլվէճիյէթի, նի-զամ սաքէրինին գուվվէթի, ֆէննը հարպ, վէ սըրլզաթէքէտանըն ճիւմհուրիյէ-թէ գարշը կէլէճէքլէրինէ տայիր ղայէթ տաղիգ վէ միւտէլլէլ մուլահազաթ-լէր եազմըշ օլտուղընտան, միլլէթ ինտինտէ պիր գաթ տախի չէրէֆ ու չէօհ-րէթինի մուճիպ օլմըշ տըր (պու րիսալէ կէրէք էֆքարը, կէրէք խաթիյյաթը, վէ կէրէք Ֆրանսըզճա լիսանընըն ֆասահաթի ճիհէթլէրիյլէ Պօնաբարթըն օ ա-նէտէք պալէմէ ալտըղը էվրագտան իւսթիւն վէ ալէա օլտուղընտան, էկէր պաշգա պիր գալէմ գարըշմամըշ իսէ, Պօնաբարթըն օ էմսալէ իլմ ու քիթա-

Պախթիյարիլէր սաաադաթլարընըա ազպամ էտէճէք օլուրլար իսէ, Շահը սապըզըն մուվաֆֆագ օլմասընա իհթիմալ վերիլէմէզ. Մէհմէտ Ալի Շահուէվէհլէրի վէ Թիւրքմէնլէրի քէնտի մէմլէքէթլէրի խարիճինտէ իճրայը հարաքէթէ իդնա էթմէքէ իչիւն միւշքիլաթա թէսատիւֆ էտէճէք տիր։ Տիկէր թարաֆտան Մէհմէտ Ալինին մալիյէճէ իգթիտարը նէ մէրքէզտէ օլտըղը սա մէճհուլ տըր։

Սապըզ Շահըն Ռուսիա մուավէնէթ վէ մուզահէրէթինէ իսթինատ էտէպիլէճէյի ֆագաթ Ինկիլթէրա թարաֆընտան բրօթէսթօյա ուղրար օլաճաղընը պադը զաքէթմալար եազըյօր իսէ տէ, Աժանս Բիւրօ Մէհմէտ Ալինին հարաքէթ վէ թէշէպպիւսի Ինկիլթէրէ-Ռուս իթթիֆաքընա զարարէն սուբաստար օլմատըղը վէ մէզքիւր իթթիլաֆա խելալ գոյան տէվլէթլէրին հիչ պիրի Իրանըն սախիլի իչլէրինէ զարըշմագ արզուսընտա պուլունմատըղը լար վէ Իրան հիւքիւմէթի հաղրէթինին սէրպէսթճէ հարաքէթինի թէմամէն մուհաֆազա էտէպիլէճէյի խապէր ալընմըշ տըր։

Ա Զ Գ Ա Յ Ի Ն

ԼԱՆԿԱ ՀԱՐԻԳԶԷՏԷԼԷՐԻ

Լանկատա էվվէլքի ագչամ խանէլէրի եանմըշ օլան 100տէն զիյատէ Էրմէնի այիլէլէրին պէօյիւք գըսմը պօսթխանէտա վէ չըմէնտըֆէր եօլլարընտա գալտըգլարընը ալտըն եազմըշ իտիք։ Թաղ. Խօրհուրդ ազալարը Տէղապահ Ս. իլէ պիլմիւզաքէրէ, հէրմիվ եուրտսըզ այիլէլէրի քիլիսէլէրէ նագլ իթմիշլէր տիր։

Հալպուքի պունլարըն զարուրէթ վէ սէֆալէթի սոն տէրէճէտէ օլտըղընտան, Էրպապը համիյէթին մուավէնէթինէ միւրաճաաթ օլունմասը իչիւն եարընքի Խազմ ժողովտա պիր իյանէ հէյէթի թէշքիլ օլունաճաղը իչխտիմիշ տիր։

Շէհրիմիզտէ էօյմէ պէրի գուետադ պրագըլարը իչխտիմէսի իւզերինէ, տիւն Բաթրիգխանէտէ մէվքուտ տէֆթէրլէր, քիւթիւփլէր վէ սաիրէ մախզէնլէրէ նագլ իտիլմիշ վէ անճագ էզմի էվրագ մէյտանտա պուլունտուրուլմուշ տըր։

Պու էվրագըն Բաթրիգխանէ իչիւն էհէմմիյէթի օլտըղը կիպի, էֆրատը նաս իչիւն տախի էհէմմիյէթի օլտըղընտան, պունլարըն մահֆուզիյէթի վէճհիլէ մուհաֆազասընտան մասաա Բաթրիգխանէ պինասընըն մուհաֆազասը իչիւն, սու թուլումպա վէ սաիրէ թէտարիքէ իսթիճէճէք տիր։

Տիւն ագչամ Պալաթ Էրմէնի մահալլէսի քիլիսէսի վէ մէքթէպի եանմագ թէհլիքէսինտէ օլտըղընտան, Ռում Բաթրիգխանէսինտէն Եուաքիմ սարկաւագ իլէ Ռում Բաթրիգխանէսի թուլումպալարը կէօնտէրիլմիշ օլմագլա քիլիսէ վէ մէքթէպին գուրթարըլմասը իչիւն պէք չօգ չալըշըլմիշ իսէ համու օլունու օրատա պիր գաչ Էրմէնի այիլէսինտէն մաատա պիր չօգ ֆուգարա վէ պիչարէլէր գուրթարըլմըշլար տըր։ Էրմէնի տէւիգանլըլարը, Էրմէնի Բաթրիգխանէսի վէ տիկէր քիլիսէլէր թուլումպա էֆրատը պէօյիւք զայրէթ կէօսթէրմիշլէր տիր։

—)(—օ—)(—

ՊՈՒԼԿԱՐԻՍԹԱՆՏԱ պուլընան Էրմէնիլէրէ չիմտիյէ գատար Պուլկար բուհպանը Հազրէթլէրինին իթմա վէճհինագէլէրինի տէֆտի էյլէմէքտէ օլտըգլարը հուտէ, տիւրլին պունտան սօնրա, արթըզ Հազրէթլէրին վէրիլէմէյիպ այնը բուհանի իլէ ձէնազէլէրին տէֆտի խուլմէյէճէկի թէպլիղ խուլմըշ տըր։ Զանն օլընտըղընա կէօրէ Ռում սինօտը պունտան աղտէմ պէօյլէ պիր գարար վէրմիշի կիպի Պուլկար սինօտը տա կէօրիւնիր քի Օրթոտօքս օլտըղընտան քէնտի տէ պու գարարը գապուլ վէ թաթպիգ իթմէյէ պաշլամըշ տըր։

ԲԱՆԿԱԼԹԻ միլլի գայրիմթան մէայլիսինտէն ՊԷՆԻՆ կազէթասը պունտէրէք, Էրմէնի Բաթրիգխանէսինին տէ մէզքիւր գայրիխթանտան պիր գըսմընըն չէհրին թէղթէնի իչիւն թէրք էյլէտիկինի եազըյօր։ Հալպուքի նէ Էրմէնի Բաթրիգխանէսինին պէօյլէ պիր սէլահիյէթի վար, նէ տէ պէօյլէ պիր չէյ եաբապիլիր։ Պիզիմ պիլտիկիմիզ չուտըր քի, պու մէսէլէյի Բաթրիգխանէ քէնտի սէլահիյէթինտէն եօգարը պուլմըշ տըր։ Գայրիխթան Բաթրիգխանէնին տէյլի միլքէթին տիր, պիր միլէթ տէ պիլա պէտէլ 10000 արչըն եէր թէրք խուէմէզ, պիր չախսըն եարմասըղը պիր ֆէտաքարլըղ պիր միլլէթտէն նասըլ պէքլէնիլիր։

ՉԱՐՍԱՆՃԱԳ Առաջնորդ Տէղապահը Տ. Համազասպ վրդ. Բաթրիգխանէյէ եազտըղը պիր մէքթուպտա վալինին, միւթէսարըֆըն վէ գայմագամըն հարաքէթինտէն մէյտա օլտըգլարընը պիլտիրիյօր. Համազասպ վրդ. վալինին եազմըշ օլտըղը պիր թէզքէրէյի տէ Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրիյօր, պու թէզքէրէտէ վալի «ապըրըղը պաշըրըղա թօփլայըն վէ սիզին վազիֆէյի բուհանիյէնիզէ մէչղուլ օլունուզ, էհալիյի թահրիք իթմէյին» կիպի պէյանաթտա պուլունըյօր։

Խարբուրդ վալիսի իչլէրի թէսվիյէ իթմէք չէօյլէ տուրսուն, պու կիպի պէյանաթտա տախի պուլընմագլա պէրապէր հիւքիւմէթին հալքա քէնտիսինի օրատա պըրագմասընա թէճաճիւզ օլընըր։

Հալպուքի Համազասպ Վ. պիր թէսէլի մազպաթի իլէ իրապլ խուլտըկինտէն ծնրն սա պրագըպ չըգմասը էհալիյի պիր գաթ տահա մէյուսիյէթէ զարդ էյլէճէք տիր։

Բաթրիգխանէ պու մէսէլէ իչիւն հիւքիւմէթէ պիր թագրիր կէօնտէրմիկինտէն պունըն նէթիճէսինէ պէքլէմէքտէ տըր։

ԲԱԼՈՒՏԱՆ կաթողիկոս ընթրիսապը իչիւն առաջնորդ Եղիկ Վ. իլէ ճեմանըլէրտէն Պօղոս էֆ. Պօլսյան մէճմուր թային խուլմըշ տիր։

ՍԻԼԻՍԹՐԻ Թաղ. Խօրհուրդը կէլէճէք սէնէ տախի մուալլիմլէրէ գարըլը միւշքիլաթ չըգարըլմամասը իչիւն չիմտիտէն Պուլկար սէֆարէթի իլէ լաղըմ կէլէն մուրաճաաթըն իճրասընա լիւզում կէօսթէրիյօր։

ՏԷՂԱՊԱՀ Ս. Թարաֆընտան Բաթրիգ վէքիլի Տ. Ղեւոնդ Վ. պու քերրէ չէհրիմիզէ կէլմիշ օլան Կիւլպէնկեան Պաղրիկ էֆ. նէզտինէ ազիմէթլէ բէամի խօշամէտիյի իֆա էյլէմիշ տիր։

ԷՎՎԷԼՔԻ ԿԻՆՔԻ ԵԱՆԿԸՆ

ԹԱՖՍԻԼԱԹԸ ՍԱԻՐԷ

Էվվէլքի կիւն վուգու պուլան եանկըն հազգընտա տիւնքի նիւսխէմիզտէ լազըմ կէլէն մալիւմաթ իթա օլընմըշ իտի։

Տիւն պիր խայլի քէօան եանկըն մահալլինտէ կէզմէքտէ օլուպ, պիր թազըմ թէհլիքէլի տիվարլար վէ պանճալար եըգըլըրըմըշ վէ պա խուսուս Իսլամ ալիլէլէրի ճամիլէրէ վէ սայիր մահալլէրէ եէրլէշտիրիլմիշ տիր։

Զաթը Շահանէ էվվէլքի կիւն եանկընըն պէօյիւքլիւկիւն իչիտիր իչիտմէզ ֆէլէքնէ ալթըլմասընը վէ պաչ մայէյնճի Լութֆի պէյին եանկըն մահալլինէ ալիմէթ իլէ հարիգզէտէկեանըն տէֆի իհթիյաճլարընը իրատէ վէ ֆէրման պույուրմըշլար տըր։

Տիւն սապահ տախի Սատրազամ Հագգը բաշա հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պույրըլտըղը սըրատա Զաթը Շահանէ սոն տէրէճէլէրտէ թէէսսիւֆ իթտիկինի հարիգզէտէկեանըն տէրհալ տէրճ իհթիյաճլարը իլէ թէէմմինը իսքեանլարը վէ տիւշարը գարուրէթ պուլընանլարը իչին լազէ ճէմի վէ սաիր միւմքին օլան սուրէթլէ խանէլէրինին եապըլմասընը էմր ու ֆէրման պույուրմըշլար տըր։

Զաթը Շահանէ էվվէլքի կիւն Պօղազ իչինէ կիտէճէք իքէն պու թէնէզզիւհտէն սարֆը նազար իթմիշ վէ տիւն Մապէյնը Հիւմայունտա թէրէննիւմ խաէն նէօպէթ մուզըգասընը հէման թաթիլին ֆէրման պույուրմըշլարը կիպի 3 կիւն մուզըգանըն թէրէննիւմի մէն էթմիշ տիր։

Հարիգզէտէկեան իչիւն Թարաֆը Շահանէտէն 2500լիրա իհսան պույուրմաղլա, մէյտանը մէզքիւր տիւն Խազինէի Խասսատան Տախիլիյէ նէզարէթի վէզնէսինէ թէսլիմ օլընմըշ տըր։

Օսմանլը պանգասը տա 2 պին լիրա վէրմիշ վէ Ֆէներլէր խարէսի տախի օ մըգտար մէպլաղ վէրէճէկինի պիլ վասըթա պէյան խուլուպ, տիկէր պագը միւէսսէսաթ թարաֆընտան տա մուավէնէթտէ պուլունըլաճաղը անլաշըլմըշ վէ սաիր էրպապը միւրիւվվէթ թարաֆընտան տախի իյանէլէրէ իչթիրագ խուլէճէկի տէրքեար պուլունմըշ օլտըղընտան, խազինէի մալիյէճէ մէսարիֆը զայը մէյնուզէ թէրմիյանտէն 5 պին լիրանըն թէքիլ օլընաճագ գօմիսիոն նամընա անքիլէն իթասը վէ վէրիլմիշ վէ վէրիլէճէք մէպալիղին մէզքիւր գօմիսիոն նամընա Օսմանլը պանգասընա թէվտի վէ Մէճլիսը Մէպուսան րէիսի Ահմէտ Րիզա պէյ հազրէթլէրինին թահթը րիյասէթինտէ Այանտան Սայիտ Հալիմ բաշա վէ Շէյխ էմինի Սուլտան վէ Ըէժի գօմիսէրի Նուրի պէյ վէ Սթամպօլ մէպուսլարը Ասըմ, Հիւսէյին Ճահիտ, Նէսիմ, Ֆարաճ, Փօսթամիճեան, Փօզմիտի, Հալաճեան վէ Զօհրապ էֆ.լէրտէն վէ Օսմանլը, Միտիլլի Թիւրքիա պանգալարը միւտիրը ումումիլէրի իլէ Սէլանիկ պանգասը Թարաֆընտան կէօնտէրիլէճէք զաթտան վէ Թիւճճարտան Մանուկեան Մըկրտիչ վէ Սինիօս օղլու Ալեքսանտր էֆ.լէրտէն միւրէքքէպ պիր գօմիսիոնըն թէշքիլի միւթէհաճիրինին մուավէնէթ օլընմասը իլէ եանան էվլէրին թահպիթի վէ սիկորթալը օլուպ օլմատըգլարընըն անլաշըլմասը վէ եանան եէրլէրին պիր ղըթա խարիթասը եափըլմագ իչիւն կէօչպ խաէն թօլիս, պէլէտիյէ չավուշլարը վէ միւհէնտիսլէրին թաշինի գարարլաշտըրըլմըշ տըր։

Տիւնքի նիւսխէմիզտէ եանան էվլէրին աատէտի 3000 օլտըղընը եազմըշ իտիք։ Տիկէր րիւֆէգամըզըն պազըլարը 6000 պագըլարը տա պին վէ պու սապահ հէչ օլմազ տիկէր արգատաշլարըմըզ տա 15-20000է գատար չըգարմըշլար տըր։ Զապըթաճա տիւն եանան էվլէր սէյմէ սէյմէ եազըլարագ իճրա խուլէն թահգիգաթտա վէրթիկիմիզ հիսապըն տօղրու օլտըղը անլաշըլըյօր։ Մէզքիւր հիսապա նազարէն իլք տէֆա վուգու պուլան եանկըն Զազմաճըլար ճիվարընտա 140 խանէ, 2 ֆուրըն, 66 տիւքեան, 2 ճամի, 1 խան, Էրքեանը հարպ տարէֆի վէ Լանկա վէ սաիրէտէ 2224 խանէ, 15 ֆուրըն, 285 տիւքեան, 16 ճամի 2 մէտրէսէ եանիւ ճէման 2754 պինա եանմըշ տըր։ Պունտան մաատա 5 համամ վէ տիկէր պագը էպնիյէ տախի եանմըշ օլտըղընտան աատէտի 3000տէն զիյատէ տէյիլ տիր։

Իթթիհատ վէ Թէրագգը ճէմիյէթի 28 գիւտ պինալարընը հարիգզէտէկեաննըն իգամէթինէ իթխասիս էյլէմիշ տիր։ Տիկէր պիր իքի պինա տա պունլարըն իգամէթինէ թախսիս օլընմըշ տըր։

Հարպիյէ նազըրը Մահմուտ Շէվքէթ բաշանըն պաշընտա էվվէլքի կէճէ եանմըշ պիր Թահթա բարչասը տիւշմէյէ եիգըլմագտան ճիւզտէն եարալանտըղը կիպի տիւն ագչամ իճրա օլընան մուայէնէտէ անվալը սըհհիյէսի էհէմմիյէթէ օլտըղը վէ հէրարէթին էքսիլմիշ ի տէ անլաշըլմըշ տըր։ Թարաֆը Շահանէտէն միւթէաատտիտ եավէրլէր, Թամպիլէր, մապէյնճիճիլէր կէօնտէրիլէրէկ հաթըր սուալ Նուսուֆ Իզզէտտին էֆ. տիւն պիզզաթ Հարպիյէ տաիրէսինէ կիտէրէք նազըրը բաշանըն խաթըրընը սորմըշ վէ էյի օլուպ, պիր իքի կիւն իսթիրահաթ իտէճէկը վէ գըմաճ իլէ կէօրիւշմէյէճէկի քէնտիսինէ սէօյլէնմիշ տիր։ Նուսուֆ Իզզէտտին էֆ. տիւն էվլէրի իլէ եանկըն մահալլէրինի կէզմիշ տիր։

Շահզատէ Մէճիտ էֆ. տախի տիւն Հարպիյէ նէզարէթինէ կիտէրէք, Մահմուտ Շէվքէթ բաշանըն խաթըրընը սորմըշ տըր։ Սատրազամ բաշա վէ վիւքէլա տախի տիւն ագչամ Հարպիյէ տայիրէսինէ խաթըրփասը խաթըր իչիւն կիթմիշլէր տիր։

Եանկընտա խանէլէրի եանան վէ պարաղսըզ օլան մէյմուրլարա Ռէճէպ մաաշը վէրիլէճէք տիր։

Շէհրիմիզտէ պուլընան Ճարօն մարէչալը Նօճի, Շէհր Էմանէթինէ աչըլան իյանէ տէֆթէրինէ 500 ֆր. վէրմիշ տիր։

Եանկըն մահալլէրինէ թէսատիւֆ իտէն թէլէկրաֆ վէ թէլէֆոն թէլլէրի խարապ օլմուշօլմաղլա, տիւն պու եիւզտէն միւշքիլաթ չէքիլմիշ տիր։

Սէֆիրլէր վէ մասլահաթկիւզարլար տիւն Տօլմա Պաղչէ սէրայընա վէ Պապը Ալիյէ ազիմէթլէ պէօյիւք եանկընտան տօլայը Զաթը Շահանէյէ վէ հիւքիւմէթը Օսմանիյէյէ պէյանը թաազիյէթ իթմիշլէր տիր։

Էվվէլքի կէճէ Գումգաբուտա գասապ Ալի խամինտէ պիրիսինին պօշ էվինին օրթա գաթընտան աթէշ չըգմասընա օլտուղընը պէքճի կէօրմէքլէ, հէման գաբուսը գըրըպ իչէրի կիրմիչ վէ օտասընպիր քէօշէսինտէ կազ թօղուլը բաչամբալարըն եանտըղընը կէօրէրէք աթէշի սէօնտիւրմիւշ, իօհլէ գապլըմայը իսապէր վէրիպ գասապ Ալի եագալանմըշ տըր. Մէզքիւր խանէսինին գապըն տիւշէն պիր լամպատան թութուշտըղընը իսատա իթմիշ իսէ տէ, պէքճի տէ եագը բաչամբալար կէօրտիւկինէ բարար իթմէքտէ տիր. Մէզքիւր Ալի հէյէթէ ասլիյէ թէսլիմ օլընմըշ տըր։

Եանկընըն պէօյիւմէսի իւզէրինէ պիր իթթիֆաք պէօյիւքլէրինին եանկըն մահալլինէ հէճիւմլէրի իչիւն թէլէֆօնլա էմր վէրիլտիկի կիպի, Գասըմբաշա, Սկիւտար վէ Պօղազ Իչինտէն տէ թուլումպալար հէմէն իւտէք արդու իթմիշլէր իսէ տէ, օ մահալլէրտէ տախի պիր եանկըն զուհուրի իհթիմալինէ մէպնի պրագըլմամըշ տըր։

Հարիգզէտէկեանըն պիր իքի կիւն զարֆընտա խանէ իսթիճար իթմէք մէճպուրիյէթինի վէ եանկընըն չիգտըղը վէ աչըգտա գալանլարըն չօգլուղընը կէօրէն խանէ սահիպլէրի քիրալարը իքի իւչ գաթ արթըրմըշլա ֆըրսաթտան իսթիֆատէ իթմէքլէրի իհթիմալինէ մէպնի—նասըլ քի պէօյլէ պիր չօգ միւհթէքիրլէր վէ վիճտանսըզլար մաէթթէէսսիւֆ կէօրիւլմիշ վէ իչիտիլմիշ տիր —պու կիպի քիրալանաճագ էվլէր վէ օտալարըն քիրա պէտէլլէրինի պէլէտիյէլէր տարիքէրինճէ թագտիր օլընըպ օնա կէօրէ տաա վէ էվ թուլթարըմալարը հէր թարաֆ պէլէտիյէլէրինէ եազըլմըշ տըր։ Լանկա թարաֆընտա պիր օտատա հէզար ադէնին պիրիքտէ սըղընտըգլարը խապէր ալընմըշ տըր։

Իչպու տէհշէթլի վէ պէօյիւք եանկընտա պէք չօգ էվլէր սիկորթալը օլուպ, սէֆալէթ պէնզարէ ախլէլէրի պիր գաթ տահա թազըլիգ իթմիշ տիր. Լաքին սիկորթալը էվլէր տէ խայլի պիր եէքիւն թէշքիլ իթմիշ տիր. Խանէլէն թահգիգաթա կէօրէ, գումպանեալար տիւն ագչամ եաբտըգլարը լիսթէ մուճիպինճէ 250000 լիրա գատար պիր զարար կէօսթէրիյօրլար. պագը գումպանեալար զարարը իքի պուչուգ միլեօն լիրա սայտըգլարը ճիհէթլէ գումպանեալար վէրէճէքլէրի թազմինաթ 100 տէ 10-12 պատտալէսինտէ թագտիր իտիյօրլար։ Պագը էրպապը վուգուֆ խասարաթը անճագ պիր պուչուգ միլեօն լիրա գատար գայըն իտիյօրլար։ Գումպանեալարըն վէրէճէքլէրի 250000 լիրատան 80 պին լիրասը Օսմ. սիկորթա գումպանեասընա տիւշիւյօր, պունըն անճագ 30000ի Օսմ. Ըիրքէթինին էօհտէսինտէ օլուպ, պագը գալանը «Ըէասիւրանս Սուսիլէնտէ պաշգա գումպանեալարա տէվր օլընմըշ տըր։ Իւնիօնըն զարարը 27000 լիրա օլուպ, պունըն 17000 լիրասը տա տիկէր գումպանեալարա տէվր օլընմըշ տըր։ Ֆէնիքս Օֆ Լօնտրն 10000, Նորթհ Պրիթիշ էնտ Մէրգընթայլ 5000 լիրա թէէտիյէ իտէճէք, պագը գալան թազմինաթ 45 գումպանեա թարաֆընտան թէսվիյէ օլընաճագ տըր։

Եանկընըն մուճիպ օլտուղը խասարաթը կէօրէն էհալի գումպանեա խուսրէխանէլէրինէ գօշուպ էվլէրինի սիկորթա էթմէքտէ տիրլէր, քեաթիպլէր գայթ մէշղուլ լէթինտէն պաշ ալամայօրլար, չայանը թէէսսիւֆ տիր քի, չօգլարը սիկորթայա էհէմմիյէթ վէրմէզլէր վէ տըհա չօգլարը տա սէնէլէրճէ սիկորթա պարասընը վէրիպ տէ, վաախտի խիթթամընտա թէճտիտ իթմէյիպ միւթէէզարրըր օլուրլար։ Պու տէֆէքի եանկընտա նիչէ սիկորթալէր պու սոն թարիֆ իթտիրիլմիշ կիպի իհմալլարը եւզիւնտէն իսի գոթ գարար կէօրմիւշլէր տիր։

Թրամվայ գումպանեասընըն Ազաբգաբուտա պուլընան տէբոսը իլէ Թրամվայ տխէրլարը վէ ֆապրիգասընըն սիր գըսմը քեաթիպէն եանմըշ տըր։ Պու սըրատա պէկչիլէր կիւճ հալ իլէ գուրթարըլըպ Եէնի պաղչէ խասաթխանէսի չայըրընա վէ Թրամվայլարըն պիր գըսմը տա Թօփգաբու ճիհէթինէ գաչըրըլմըշ իսէ տէ, պագը Թրամվայ արապալարը գուրթարըլամայըպ եանմըշ տըր։

Բօլիս միւտիրի ումումիսի Մաղհար պէյ Տախիլիյէ նազըրընա եանկընըն աքպէթը գուհուրընա տաիր պ՛ր րափօր վէրմիշ տիր։ Եանկընըն զաատէն պրագըլտըղը չայիասը թէէյյիւտ օլընըյօր։ Տախիլիյէ նազըրը Խալիլ պէյ սէքիզ Հիւմայունտա կիտէրէք եանկընըն սէպէպը գուհուրի հագգընտա թահգիգաթ նէթիճէսինի տախի խապէր Շահանէյէ արզը մալիւմաթ իթմիշ տիր։

Էրքեանը հարպա ալայ օլան էվրագ գուրթարըլմըշ տըր։

Զապըթա տիւն չիւպհէլի սաատսըզ թէվգիֆ իթմիշ տիր։

Իքինճի տայիրէյի պէլէտիյէ տախի եանմըշ օլտըղընտան, տիւն Շէհր Էմանէթի գուլլէսինէ էսկի զապթիյէ տաիրէսինէ նագլ խուլմըշ տըր։

Թրամվայ խաթթըլարը պօզըլմըշ վէ ախըրլար եանմըշ օլտըղընտան պիր միւտտէթ իշլէմէյէճէք տիր։

Լանկատա Գրիգոր աղա խամինտէ պիր իւթթիյար սատամ եանկընտան գուրթուլամայըպ եանմըշ տըր։

Լանկա պօսթխանէսինտա իքի իւչ եօհուսա գատընըն հէնուզ պիր իքի կիւնլիւք չօճուգ տօղուրմըշ իքէն եաճմագտա օլտուգլարը կէօրիւլմիշ տիր։ Թէզգիլէք պիր իխթիյար գատըն եանկըն էմնասընտա ճան իսթիթինտէ օլուպ, եարը էօլիւ օլարագ քիլիսէյէ նագլ օլունմըշ տըր։

Նիճէ տիլէնլէր էվլէրի եանար գօրգուսունտա էչեալարընը չըգարըպ տիկէր սօգագլարտա եըղմըշլար, լաքին օ էվլէր եանմայըպ, եըղտըգլարը սօգագտաքի էվլէր եանըպ գուրթարըլան էչեալարտա պէրապէր եանմըշ վէ տիկէր բէրուշան պիր հալտէ գալմըշլար տըր։

§ Տիւն ագչամ սաաթ 1տէ Սամաթիատա Իմրահօրտա եանկըն օլտըղընը Ալթը Մէրմէրտէ պէքճիլէր պաղըրմըշլար վէ էհալի Իմրահօր տօղրու գօչմըշ իսէ տէ օրատա կէլիւքլէրինտէ պիր չէյ օլմատըղը անլաշըլըյօր. գալը թաճա պէքճիլէր հազգընտա թահգիգաթ իճրա օլընըյօր։

§ Պու սապահ սաաթ 3 պուչուգ բաշտէլէրինտէ Մէրճան եօգուշընտա միւթէվէֆֆա Շէքէր Մէհմէտ բաշանըն գօնագըն պաճասընտան ալէվ կէօրիւլէրէք տէրհալ իթֆայէ ալայը վէ սաիրէ եէթիշիպ պաստըրըլմըշ տըր։

Պիր ազ սօնրա կէտիք բաշատա եանկըն օլտըղը սէօյլէնմիշ իսէ տէ, չայիասըը եըգըլան պիր էվին պաճասընտան չըգան տիւմանտան զալաթ օլտըղը անլաշըլմըշ տըր։

Էհալինին ֆիքրի հէյէճանտա օլտըղընտան տիւման թիւթիւլտիւքճէ եանկըն զանն իտիյօրլար։

Եանկընտա պիր թազըմ ֆուրունճուլար եանմըշ օլտըղընտան, տիւն ագչամ եանկըն մահալլինտէ էքմէք իչիւն չօգ սըգընթը չէքիլմէքտէ իտի. 50 բարայա գատար էքմէք սաթըլտըղընտան սարֆը նազար, չօգլարը էքմէք ալմագ իչիւն Եէնի գարուտան Պալըգ բազարընա գատար կէլմիշլէր տիր. պէլէտիյէնին ... հալտէ պունա պիր չարէ պուլմասը ... թիզա խաէր։

§ Ազաքբայտա 15 թուլումպա նէֆէրաթը քէնտի թուլումպալարը իլէ էնգալ ալթընտա գալարագ թէլէֆ օ... տըգլարը սէօյլէնիյօր իսէ տէ հէնու... գաթի պիր մալիւմաթ եօգ տըր։

§ Պէլէտիյէ՝ ֆրունճուլարտան թօ... լատըգլարը վէրմի նօզան էքմէկէ... արապալարլա Ազաքբայ վէ Լանկա թա... րաֆընտա կէօթիւրիպ, հարիգզէտէկեան... տաղըթմըշլար տըր։

ՕՍՄԱՆԻՇԷՐ ԼՕՑՏ.ըն պէյանըն... կէօրէ, բօլիս միւտիրիյէթի Սթամպօլ վէ...

—22— ՆԱԲՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ

պէթճէ տախի զայէթ իւլ զայէ իւլէրլէմիշ օլտուղընա պէօյիւք պիր իսպաթ տըր։)

7. Ժէնէրալ Գարթօ ճիւմհուր աասքէրի իլէ Մարսիլիատա իգամէթ իթմէքտէ օլուպ, պէլտէի մէզգիւրէտէն Ֆիրար խաէն գըրալէթ վէ հիւքիւմէթը մէչրուէ թարաֆթարլարը, Ֆրանսանըն հէր թարաֆընտան թագըմ թագըմ վիրուտ խաէն հէմէֆքեարլարը իլէ մէթին վէ միւսթահքէմ Թուլօն պէլտէսի վէ թէրսանէսինէ սըղընարագ ճիւմհուրա մուգավէմէթ իթմէյէ հազըրլանըրլար։ Վէ իպթիտա իւմէրայը ճիւմհուրտան Պօվէ, վէ Պէյլ նամընտա քիմէսնէլէրի թեւթուլ Լա Մալկ գալէսինէ մահպուս իյլէտիլէր։ Թուլօնտա ճիւմհուր գօմիսէրլէրի օլան Պարաս վէ Ֆրէրօն ժէնէրալ Լափօյփ իլէ գաչըպ Նիս թարաֆընտա վէ Իթալյա օրտուսու մէրքէզինէ վասըլ օլտուլար։

Թուլօնուն գապըլթանը, թէրսանէ մէմուրլարը, տօնանմա գօմանտանլարը, վէ էհալինին էքսէրիյէթի, պու վէճհիլէ հիւքիւմէթը ճիւմհուրիյէյէ մուխալիֆէթ խաէրէք, հէմ հիւքիւմէթին զաղայընը վէ հէմ սաաքիրի նիզամիյէնին զարպը տէսթինի իւզէրինէ տավէթ իթմիշ օլտուգլարընտան պիր թարաֆտան պու իքի գուվվէթէ մուգավէմէթի ճէսարէթ խաէմէյուպ, տիկէր թարաֆտան ճիւմհուրա թէսլիմ օլմալար, Լիօն, Մարսիլիա վէ պիլասը սայիրէ միսիլլու ճիւմհուր ըըլըճընտան գուրթուլամայաճաղլարընը բանտա աէրք իթտիքլէրինտէն արթըգ սէլամէթը ճանլարընը զայրէթէ վաթանիյէլէրինէ թէրճիհ խաէրէք, բօլիթիգաճա էն ալիմ թէօհմէթ սասու օլունան, խըյանէթը վաթանիյէ զապահաթինէ տիւշար օլարագ, Թուլօն գալէլէրինին, պէլտէսինին, թէրսանէսինին, վէ տօնանմասընը ճիւմհուրա խասըմ հարպ խաէն Ինկիլիզ վէ Իսպանիօլ ամիրալլարընա թէսլիմ իյլէտիլէր։ Վէ մազթուլ ծնալթըճը Լուիյի քիւչիւք օղլունու օնեէթինճի Լուի (Օնալթըճը Լուի զաթըլ օլունտուգտան սօնրա, օն եաչընտա եազըն օղլունու ճիւմհուր րէյալէրի Սիմոն նամ պիր զալիմ գոնտուրաճըյա չըրագ վէրտիլէր։ Պիչարէ գըրալզատէ պու ճանավար զըլըզըը էնսանըն կէօրմիւյիւ էզիյէթի ճէվր ու ճէֆայէ թայամմիւլ իթմէյէրէք պիր պուչուգ սէնէ սօնրա վէֆաթ իթմիշ տիր։ Հիւքիւմէթը մէչրուէ թարաֆթարլարը, իխթիլալ ֆիթրէթի արասընտա գըրալզատէնին հալինտէն պի խապէր օլարագ, քէնտի պէյանլէրինտէ պէրլէճէն պալա օնեէթինճի Լուի նամը իլէ միւչարիլէյհի Ֆրանսանըն գըրալը մէչրուէ թանըմըշլար տըր։) նամը իլէ գըրալ թանըրըգ, հիւքիւմաթը էճնէպիյէյէ իիմտատ վէ մուավէնէթէ տավէթ իյլէտիլէր։

ՆԱԲՕԼԷՕՆ ԹԱՐԻԽԻ —23—

Էվրոպա տէվլէթլէրի աասքէր իլէ Ֆրանսայը սուխուլէ վէ ճիւմհուրիյէթի ֆէսխ իթմէյէ պիր գարար վէրտիքէն, Թուլօն կիպի պիր մէթին պէլտէնին պէօյլէ պիլ իւթիֆար թէսլիմ օլմասընը հազզըլարընտա այնը խասապէթ սամ իտուպ, Ինկիլիզլէր քէնտի վէ Իսպանիօլ տօնանմասընը լիմանա սօգուպ տէր ագապ, սէքիզ պին նէֆէր, Նաբօլիթան, Իսպանիօլ վէ Սարտէնիա աասքէրի գարայա չըգարտըլար, վէ ճիպալթար գալէսինտէն (Ազտէնիզին աղզը տէնիզէ եանի Աթլանթիք Օղեանուսունա գարըշտըղը եէրտէ, Իսպանիա բօղազընըն սաղ թարաֆընտա Ինկիլիզլէրին 1704տէ Իսպանիատան ալտըգլարը, մէթին միւսթահքէմ, վէ ֆէթհի միւմքիւնսիւզ պիր մէչհուր գալէ տիր։) կէթիրտիքլէրի իքի ալայ Ինկիլիզ աասքէրի իլէ, մուսթահֆըզ աասքէրի ճէման օնպէչ պին է պալիղ օլտու, Ինկիլիզլէր վագըթ ֆէվթ իթմէքսիզին էմրը մուհաֆազայա իգտամ իտուպ, գալէլէրի վէ իչէրտէ օլան տօնանմալարընը մուհաֆազա իթմէք իչիւն պաշլըճա տէնիզ քէնարընտա օլան թաբիալարա ֆէվգէլատէ մէթանէթ վէրտիլէր։

Լիմանըն իչինտէ, հէր թարաֆա նազըր պիր ուզունճա պուրուն, վէ պունտան ուճունտա Էկիյյէթ նամ պիր մէչհուր գալէ օլուպ, պու գալէյէ աչըրը իսթիհքեամ վէրէրէք օլ մէրթէպէ մէթին պիր էհէ եաբտըլար քի, աասքէր թարաֆընտան Քիւչիւք Ճիպալթար թէսմիյէ օլունմաղա պաշլատը։ Մարսիլիատան Բրօվանսատան գաչան գրալ թարաֆթարլարը Թուլօնըլարա գարըշարագ, կէճէ կիւնտիւզ չալըշըպ, Ինկիլիզ գօմանտասը ալթընտա էքսէրը իսթիհքեամաթէ քէնտիլէրի տախի չալըշըրլար։

Պու ճիւմլէ հիւքիւմէթը ճիւմհուրիյէտէն ճէպէլի թազըմընըն ճէվր ու զուլմ գըթթալը համաթխանէյէ Թուլօնա տախի վասըլ օլարագ էհալինին իթթիֆագընա մանի օլուպ, թագըմ թագըմ ճիմհուրիյէթ վէ գըրալիյէթ թարաֆթարլարը գուհուր իթմէյէ, վէ պէլտէյի գալթ խաէն տուէլը էհէմմիյէ գօմանտանլարը պէյնինտէ տախի մուխալիֆէթ էսէրլէրի կէօրիւնմէյէ պաշլատը Իսպանիօլլար Ինկիլիզլէրին ղուրուր վէ թէֆէրրիւֆլէրինի կէօրիւպ, Նիւէթլէրինտէն վէսվէսէ իտէրէք էնկիլեզլէրին սէնիյ էյլէտիլէր։ Վէ վագըա Ինկիլիզլէրին ահալիյէ մուավէնէթ, վէ հիւքիւմէթը չըրիյէ գըրալիյէթ րիայէթ իթմէք վասըթ լէ իչէրի կիրիպ մէմլէքէթի գապթ իթմէ(քէ) սօնրա, հարաքէթ թէպտիլ ի-

Պալաթ եանկընլարը սույը նիչէթէ խըզա օլմամըշըլ գազանն օլտըղընը սուրէթի զաթիյէտէ խաատիդ էտիյօր իսէ տէ , էվվէլքի կիբի զունսապղըլըզա մաջունէնէն 8 քիչի թէվզրֆ էտիլմիշ տիր ։ Թէվզրֆ օլունանլարըն էքսէրիսի Նումանըը տըր ։ Սթամպօլ բօլիս զօմիսէրլէրինտէն պիրի կալը բաշըվրայը համիլ պիր Նումանըը վէ էյնա իւզէրինէ կալ տէօյմէ իչին բէթրօլ տօլու իքի զօվայը համիլ սապըզ պիր միւլազըմ տէրտէսթ իթմիշ տիր ։ Մէրգում թէվքիֆ օլունընտօ տօլ օլաճագ եէրտէ տիգգաթսըզլըգ իլէ կալ ալտըղընը խատտա էթմիշ տիր ։

Պալաթտա Պանբինէ զապիթի Իբրահիմ էֆ․ եանան պիր ֆէվրին գարշըսընտաքի խանէնին թախթա տէօշէմէսինէ կալ տէօքէն պիր չըվարը թէվգիֆ էթմիշ իսէ , պու կիսի էֆալ իլէ մազնունէն տիկէր 4 քիչի տահա հապս էտիլմիշլէր տիր ։

——(o)——

ՊԱԼԱԹ ԵԱՆԿԸՆԸ

Սթամպօլտա էվվէլքի կէճէ վուգուպուլան տէհչէթլի պէօյլէ եանկընըն սաաթլէրճէ , էյմէ ու քէտէրի հէնուզ զայլլէրտէն սիլինմէմիշ իքէն պիրտէ եանկընըն զուլլէսինը չէքմիշ եէնի պիր եանկընն իշարէթի ֆիքրլէրի ալթիւաթ էթտի ։

Պու ալէֆէր եանկըն էսկի մահէլլէտէն տէյիլ , ուղրաթան Պալաթըն չըզմըշ իտի ։ Պալաթըն էվլէրի հէման քէսաֆֆէթէն ախշալ վէ զավ կիպի եանմայա միւսթայիտ մութթասըլ վէ միւկին պինալարտան օլտըղը ճիհէթլէ էնուիչէ պիր զոթ տահա ալթըլյօր իտի ։

Ֆիլ վագը պու էնտիշէ Նալլքըտանէլ տէյիլ իտի ։ Ձիւնքի Պալաթտա զուհուր էտէն եանկըն ՍԷՖԻԶ սաաթտան զէյսատէ սիւրմիշ․ եւսլլէրճէ այէլէր սօզագլարտա աէֆիլ վէ բէրուշան զալմըշլար տըր ։

Մէզքիւր եանկըն հազըրընտա այրըան մահալլէթա կէօրէ Պալաթտա Տիպէք ճատտէսինտէ Նահուտի խասաթխանէսի պաղչէ քէօշէսինտէքի մութպախտան աթէշ զուհուր էթմէսիլէ , սէօնտիւրիլմէսինէ չալըշըլմըշ իսէ տէ , մուվաֆֆագ օլունամայարագ իթթիսալինտէքի ախշապ խանէ ռօալարընա սէրայէթ էյլէմիշ , վէ րուզկեարըն շիտտէթլէ էսմէսինտէն եանկըն իքի զօլա թագսիմ օլունարագ պիրիսի ճատտէնին սաղ վէ սօլ Թարաֆլարընա սէրայէթլէ պէօյլէմիշ վէ պիր զօլ տախի Մօլլա Աչգը Թարաֆընա տօղրու իլէրիլէմիշ տիր ։ Իթֆայէ Թապուրլարընըն կէլմէսինէ զատար եանկըն արթտըղը կիպի , մէզքիւր էտիլէնլէր հէֆորհէրինէ պիթիշիք վէ սօզագլար տար օլտըղը ճիհէթլէ սէօնտիւրիլմէսինէ բէք տէ կիւճլիք չէքիլմիշ տիր ։

Տէօրթ զօլա թագսիմ օլունան եանկըն կէճէ սաաթ 2 պուչուգա զատար տէվամ էյլէմիշ տիր ։

Տիպէք ճատտէսի , Լօնճա , Մօլլա Աչգը Թարաֆլարընտաքի էվլէրի հէման քամիլէն եանմըշ տըր ։

Տիկէր պիր զօլը տախի Տէֆթէրտար Թարաֆընտաքի Խասքէօյ իսքէլէսինէ զատար կիտտիք օրատա սէօնտէրիլմիշ , տիկէր զօլը տա Մօլլա Աչգը Թարաֆընտա սէօնտիւրիւլմիշ տիր ։

Մէզքիւր եանկընտա Տիպէք , Զարապաչ , Մահքէմէ ալթը , Լօնճա , Մօլլա Աչգը , Հաճի Իսա մահալլէլէրի եանմըշ տըր ։ Եանան խանէ վէ տիւքքեան թախմինէն 600ի միւթէճավիզ տըր ։

Եանան էմինիէլէր իչինտէ պիր Ռում մէքթէպի , պիր Եահուտի մէքթէպի վէ 3 սինակօկ պուլունըյօր ։

Հարիգզէտէլէրին էչհասը զապըթաճա թահթը մուհաֆազայա ալընմըշ տըր ։

Եանկընըն զուհուրը իւզէրինէ Սատրազամ Հագգը բաշա Տախիլիյէ Նազըրը Խալիլ պէյ , բօլիս միւտիրի ումումիսի Մազհար պէյ վէ սայիր զէվաթ հարիգ մահէլլինէ ազիմէթլէ հարիգզէտէլէրին խթիրանըթը իչին էմր վէրմիշլէր տիր ։

Հարիգզէտէլէր էքսէրիյէթլէ եէհուտի օլուպ , պիր միգտարը իսլամ վէ Ռում այլէլէրի օլտըղը կիպի 2 խանէ տէ էրմէնի վար տըր ։

Հարիգզէտէլէր տիւն կէճէյի արտա վէ սայիր մահէլլէրտէ կէչիրմիշլէր վէ քէնտիլէրինէ Պէլէտիյէտէն էքմէք վէ սայիր թէվզի էտիլմիշ տիր ։ Մէզքիւր եանկընտա Սթամպօլ , Պէյօղլու Իթֆայէ Թապուրլարը կէլէրէք չալըշմըշ , Իւսքիւտար Իթֆայէսի տախի վագըտա իլէ էրիշմիշ տիր ։

Զաղըթաճա տիւն կէճէ ումում մահալլէլէրտէ ֆէվգէլատէ տիգգաթ էտիլմիշ տիր ։

§ Իւսքիւտարտա տախի տիւն գահվէճի պաչը Մուսթաֆանըն քէօշկինտէն աթէշ զուհուր էթմիշ իսէ տէ , եանկըն քէօշկ եանտըղը հալտէ պաստըրըլմըշ տըր․ եանկընըն լամպատըն բէրոշէլէրին աթէշ ալմասընտան նէշէթ էթմիշ տիր ։

—o—

ԳԱՐԱՏԱՂ ՎԷ ՄԱԼԻՍՕՐԼԱՐ

—o—

Կուսինիա մանթըգասընտա կօքէն մէվզիյը զարշըսընտաքի Սթօբճէրմիա սըրթլարընտա տաղը էշգըյասը Թարաֆընտան պիր զաչ տէֆա եայլըմ աթէշի իճրա էտիլմէսի իւզէրինէ մուզապէլէ օլունարագ պիր սաաթ սօնրա էշգըյանըն Թարտ էտիլտիյի վէ պիր կէճիա զայիաթ օլմատըղը Ռնճի գօլ օրտու գումանտանլըղընտան Ցուլիս 10 Թարիխլիյէ հարպիյէ նէզարէթինէ Թէլէկրաֆ զէչիւէ էտիլմիշ տիր ։

Բարիզտէն կէլէն պիր Թէլէկրաֆնամէյէ կէօրէ Չէթինէտէն կէլէն խապէրլէր էհէմմիյէթսիզ օլուպ պու կիպի խապէրլէրէ զաթի պիր իթիլաֆ չարէսի պուլունաճաղը զավիլն մէմուլ օլունըյօր ։

Խօթիտէ զոմանտան Շէվքէթ Թօրկուտ Շէվքէթ բաշատան կէլէն Թէլէկրաֆնամէտէ , պիրինճի ֆըրզա մանթըղասը տախիլինտէքի Բալամիշլինտիա հաճի սըրթընտա պիր մըգտար էշգըյա թէճավիւզ էթմիշ իսէ տէ , օրատա պուլունան Թապուրըն բուսըրընտա օղրայարագ Չաք մագթուլ 4ի մէճրուհ պըրագմըշ վէ պագըյէսի ֆիրար էթմիշլէր տիր․ օ պիր Թարաֆտա էշգըյա Գօրաչ սըրթլարընտա տախի աթէշ էյլէմիշլէր տիր․ Ցուլիսին 7 սինտէ տախի իքինճի ֆըրզա մանթըզասը տախիլինտէքի Բրօյա օրտակեահընտա եարըմ սաաթ զատար վէ կէճէյի տախի ասըլար Թարաֆընտան Սէլչէ սըրթլարընտաքի իլէրի զարագօլլարա սաաթ Չաէն ալթըյա զատար աթէչ էտիլմիչ իսէ տէ , բիւսքիւրտիւլմիշլէր տիր ։

ԵԷՄԷՆ զոմանտանլըղընտան Հարպիյէ նէզարէթինէ կէլէն Թէլէկրաֆնամէյէ նէզարէն Լահճա ճիվարընտաքի սուպաշը միրալայ Համիտ պէյ զոմանտասընտաքի միւֆրէզէ վէ էլու էտիլէն Պէնի ճամի վէ տիկէր պազը սազլզ զապիլէլէր Թարաֆընտան քէմալը մուվաֆֆագիյէթլէ կէրի ալընմըշ վէ Իտրիս էշգըյասընըն քիւլլի Թէլէֆաթ իլէ ֆիրարա մէճպուր օլունարագ Լահճա մուհասարէսիւզ ալընմըշ վէ ասքէրտէն հիչ պիր զայիաթ օլմատըղը պիլտիրիլմիշ տիր ։

ԳՕԼԷՐԱ․—Էվվէլքի ճումա էրթէսի կիւնի սաաթ 8տէն տիւն սաաթ 8է զատար սօն 24 սաաթ զարֆընտա գօլէրատան վուզուաթ պէրվէճճի աթթի տիր ։

Միւսապալար—Թօբխանէտէ Զուզուր Զէչմէսէ Շէմսիյէ զատըն , Ֆինտըզլը Պազիթա զատըն , Գալաթատա Թանաշ Արեալիսի , Պալաթտա Նիքօլա , Գասըմ Բաշատա Բէրաշքէվա․

Եէնի վէֆիյաթ—Թանթա Գալէատէ Անաստասիա․

Էսկի վէֆիյաթ—Թօբխանէտէ Մէհմէտ չավուշ ,

Գօլէրատան իսթիլաթը զուհուրը օլան 18 Մայիս 327 Թարիխինտէն 8Ցուլիս 327 Թարիխինէ զատար գօլէրա վուզուաթը 32 օլուպ , պունլարտան 18ի վէֆաթ էթմիշ տիր ։

Սըհհիյէնին գարարըյլա 5 Ցուլիստէն իթիպարէն Պասրատան կէլէճէք եօլճուլարըն թէհաֆֆուզխանէլէրտէն պիրինտէ 24սաաթ զարանթինա վէ Թէպխիրաթա վէ Սամսօն Անթալիատան չըզըճագլարը իլէ Օսմանլը լիմանընտա մուայէնէյէ Թապի օլմալարընա վէ Զօնկուլտագտան կէլէն եօլճուլարա զարշը զօնըլան սըհհիյէ Թէտպիրլէրի Գօզը , Բրինտիզէն չըզաճագլարա Թէչմիլինէ վէ Իթալիանըն Բալէրմօ վէ Ասլէրթօ չէհրլէրի իչին 5 կիւն զարանթինա գօնըլմասընա զարար վէրիլմիշ տիր ։ Բէզա 9 Ցուլիստէն իթիպարէն Սթամպօլ միւվարիտաթը հազզընտա 24 սաաթ զարանթինա վազ էտիլմիշ տիր ։

ԷՀԱԼԻՅԷ միւթէտարլ քէօմիւր վէ օտուն սաթըլմասընը թէքէմըն էթմէք իչին Շէհր էմանէթի Թարաֆընտան տէբօլար Թէէսիսինէ Տախիլիյէ նէզարէթինճէ միւսաատէ վէրիլմիշ տիր ։

ԹԱՐԱՊԼՈՒՍԸ Դարպտա պիր Օսմանլը—Իտալիա համիսէսի վուզու պուլտըղը Ռօմա կազէթալարընըն ալտըզլարը Թէլէկրաֆնամէլէր միւնտէրիճաթընտան տըր ։

Պու պապտաքի կէօրէ պիր Օսմանլը զապիլթի Ինկիլթէրանըն չէհրը մէզքիւր վիւ գօնսօլօսընը Թահղիր վէ տարպ էթմիշ օլտուղը Սթանպուլտա կէօրիւլմիչ տիր ։

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ մէվճուտ օլան 60 զատար մէպուսլար տիւն Մէճլիսի Մէպուսանտա Ահմէտ Րիզա պէյին րիասէթի ալթընտա իճթիմա էտէրէք , Գարէսի մէպուսը Վասֆի էֆ․ նին մէմլէքէթին ահվալը հագգընտաքի տայիր վագը օլան Թալէպի իւզէրինէ միւզաքէրաթ իճրա օլունմըշ տըր ։

Մէպուսլարտան պազըլարը պու Թէքլիֆին լէհ ու ալէյհինտէ խարիճի քէլամ էյլէտիքտէն սօնրա Իթթիհատ վէ Թէրագգը Ֆըրգասը րէիսի Սէյիտ պէյ , ահվալը մէմլէքէթին բէք էյի օլտըղը վէ օրթատա Եէմէն մէսէլէսի իլէ պիր տէ Մալիսօր մէսէլէսի վար իսէ տէ , Եէմէն մէսէլէսի պիթմիշ վէ Մալիսօր ահվալը տա սըրասընտա կիրմիշ օլուպ Մէճլիսին իճթիմա էթմէսինէ լիւզում կէօրիւլմէտիյինի պէյան էթմիշ վէ պունըն իւզէրինէ էտիլէն մէպուսը Թալէպթ պէյ սէօզէ պաշլայարագ մէզքիւր Թէքլիֆ մուխալիֆլէր Թարաֆընտան պիր տօլայ օլտըղընը խաատա էթմիշ տիր ։

Տէրսիմ մէպուսը Լուտֆի Ֆիքրի պէյ իսէ ճէվապէն՝ Մէճլիսին զաբամատըղը կիւնտէն պէրու արթըզ պու շախսի ղէհՓասնիէիթէրտէն վազ կէչիլմէսի հալտէ մաէլէսէֆ ղարազ վէ նէֆսանիյէթտէն հէնուզ կէչիլմէտիյինի կէօրտիւյինէ վէ չու հալ իլէ Մէճլիս իճթիմա էթմիրսէ օլսա տա պիր իչ եարըլամայաճաղընա զանի պուլունտըղընը վէ պինաէն ալէյհ Մէճլիսին իճթիմայինէ լիւզում օլմատըղը իֆատէ էթմիշ տիր ։

Մէպուսլարտան պազըլարը մէճլիսին իճթիմայինէ նէ սէպէպտէն լիւզում կէօրմէտիքլէրի սիւալըլարը իրատ էթմէլէրի իլէ Լուտֆի Ֆիքրի պէյ «տէվլէթլէր Իթթիհատ վէ Թէրագգի ճէմիյէթինէ մէնսուպ օլան զապինէյէ հիչ իթիմատ էթմէտիքլէրինտէն ահվալը հազըրէտէ կիրիշիքաճ միւշքիլ պիր հալէ կէլմիշ տիր ։

Պինաէն ալէյհ՝ հիչ պիր ֆըրզայա մէնսուպ օլմայան պիր զապինէ Թէշքիլ էտիլէրէք վէ պու սուրէթլէ տախիլի վէ խարիճի ահվալըմըզըն էյիլէշմէսինէ չալըշըլը» տէյէ միւթալէատա պուլունմըշ իսէ տէ , էքսէրիյէթ ֆըրգասընըն մէնսուպ օլան մէպուսլար մէճլիսի վազթընտան էվվէլ տավէթինէ լիւզում կէօրմէմիշ վէ իճթիմա խիթամ վէրիլմիշ տիր ։

ՌՈՒՄԷԼԻՅԷ Պէյանէ խուսիւսիյէսարընտան օլուպ , աֆվը Ալիյէ մազհար օլան 16 քիչի էվվէլքի կիւն Գարատաղտան Պէրանիյա ավտէթլէ հիւքիւմէթէ տէսլիմէ էթմէքլէրի աւտրէն 10 քիչի տահա ավտէթ էյլէտիկի Թէլէկրաֆ խապէրլէրինտէն տիր ։

Արնավուտ բուէսասընտան Սիւլէյման Պաթուշըն Եազօվատա Թահթը թէվգիֆէ ալընտըղը վէ սէյլէմի թէվգիֆէ էտէճէմ բաշըյա վազը օլան սույը զատ իլէ միւխաֆէզէթի օլտըղը Բրավօտա օզունմըշ տըր ։

ԻՒՍԿԻՒՊՏԷ Իսլամ Արնավուտ սէրքէրտէլէրինին րիյասէթի ալթընտա Զաթօլիք Արնավուտ չէթէլէրի Թէչքիլ օլունըյօր ։ Շգօտրա Թարիֆի Մէրտիթալըլար Թարաֆընտան իշղալ օլունմըշ տըր ։ Ֆիրուզվիքտէն պիր Թապուր ասքէր սէվգ էտիլմիշ տիր ։

ԲԷՐԹ-ԱՐԹԻՒՐ գահրամանը Ճաբօն մարէշալը Նօճի , Հարպիյէ նազըրը Մահմուտ Շէվքէթ բաշա իլէ միւլազաթընտա , Թիւրքիա իլէ Ճաբօնիա արասընտա րէսմի միւնասիպաթ Թէէսիսի արզուսընտա պուլունմըշ վէ հէր իքի պէօյլէ մէմլէքէթին էհէմիյէթլէրի էյի Թանըշմասըղը Թէէսիսի մունասիպ օլտըղընը պէյան էթմիշ տիր ։

Հարպիյէ նազըրը ճէվապէն հիւքիւմէթի Օսմանիյէ հէր իքի մէմլէքէթ արասընտա րէսմի միւնասիպէթ Թէէսիսինէ արզու էթտիյինի ճէվապէն պէյան վէ պա խուսուսա չիմտիյէ զատար մանի օլան միւշքիլաթըն սէրիան Թէսվիյէսինէ Թէմէննի էթմիշ տիր ։

Ձիւնէ զազասընըն Գըրլիգօրա քէօյիւնտէ Ուլահ Տիմիչըն մանտըրասընտա իքի տէֆա արգա արգայա մէճհուլ ատամլար կիրէրէք զօյունլարտան պիր չօգլարընը զաչըրմագտա իմիշլէր , իլք տէֆատա 80 սանէ զաչըրապիլմիշլէր․ Թութըլմալարըլարընը կէօրիւնճէ իքինճի տէֆա տա Թէչէպպիւս իթմիշլէր․ Պու տէֆա չօպանլար իւսթէ վարըպ սիլահ զուլլանմըշլար վէ օնլարը զաչըրմագտա մէճհուլլար իթթիֆագէն սօնրա տահա 10) սանէ զօյուն զաչըրմագա մուվաֆֆագ օլմըշլար․ պունլարըն քիմ օլտուզլարը հէնուզ անլաշըլամամըշ տըր․ հիւքիւմէթ Թահգիգաթ կէճէ չըղըլը իչին միւթէճավիզլէր իզլէրինի զայպ էտէրէք եազայը էյէ վէրմէյօրլար ։

ԲԱՐԻԶ ՄՕՏԱ ՄԷԼԷՔԷՍԻ ԿԱԶԷԹԱՍԸ․—Մէվսիմին պիւթիւն մօտալարը կիւզէլճէ Թասվիր էտիլմիշ վէ մօտայա տայիր մէզալաթը մուհիմմէյի հավի պուլունմըշ օլան րիսալէնին 14ինճի նիւսխէսի պու քէրրէ նէֆիս պիր սուրէթտէ Թապ ու նէչր օլունմըշ տըր ։ Մօտայա հավէսլի օլանլարա պիլ խասսա Թավսիյէ էտէրիզ ։ Նիւսխէսի 3զրշ․ տըր ։

ԱՂԸՐ ՊԻՐ ՎԱԳԱԱ․—«Կէչէն ճումա կիւնի Նումանի զօնսօլօսխանէսի Թահսիլտարը Մ․ Գօնտօեանիս Պէյօղլունտա Միւք սօզաղընտան կէչէրքէն մէրզումը Թաազիպ էտէն 4 բօլիս սօզաղըն քէօշէսինտէ զարշըլըլը չըզմըշլար վէ քէնտիլէրի իլէ պէրապէր Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղ տաիրէսինէ կիթմիշլէր տիր ։ Մ․ Գօնտօեանիս քիմ օլտըղընը անլաթմըշ իսէ տէ միւթէսարրըֆլըգ տայիրէսինէ կիրմէկէ մէճպուր օլմըշ տըր ։ Օրատա տա քէնտիսինի Թանըրթմըշ իսէ տէ բարա իթմէմիշ վէ նիհայէթ պիր օտայա Չապաթ հապս էտիլմիշ տիր ։ Մ․ Գօնտօեանիս սիվիլ էլպիսէ կիյմիշ պիր պիր մէմուրըն եանընտա տա կէօթիւրիլտիքտէ , Թէքրար օ մէմուրըն եանընտա կէօթիւրիլմիշ տիր ։

Օրատա կէճէ պիր բօլիս տախի պուլունտըղը հալտէ , մէրզում սիվիլ մէմուր , էկէր հագիգաթը հալի սէօյլէմէզսէն , թէլէֆ իտէճէյիմ տօղրու սէօյլէ , չանթատա օլան բիյանկօ պիլէթլէրինի քիմտէն ալտըն ։

— Գօնսօլօսխանէտէն վէրիւիլըր քի սէֆարէթխանէյէ կէօթիւրէյիմ ։

— Շու սէօզլէրի պըրագ , տօղրու պէօյլէ սէօզլէր տիյինէմէյէճէկսին , եօզսա հալլէրէ նիհայէթ վէրիրիզ ։

Մ․ Գօնտօեանիս Նուման տօնտանմասը պիլէթլէրինի սաթտըղընը Թէքպիլ էյլէտիքտէն , սիվիլ կիյմիշ մէմուր ֆէնա հիտաէթլէնիրտի , Մ․ Գօնտօեանիս էթի իլէ Թըրնագը արասընտա գալմըշ տըր ։

Պու սուրէթլէ մէրզումտան լազըմ իֆատէ ալընմըշ տըր․ էրթէսի կիւն Մ․ Գօնտօեանինին քիւչիւք գըզը գօնսօլոսխանէյէ պապասընը սօրմաղա կիտէր , հալպուքի օնլար պիր չէյ պիլմէտիքլէրինտէն , մալիւմաթ ալմագ իչին Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղընա պիրինի կէօնտէրիրլէր․ Մուհիքաթըն պէյին մուավինի իսէն խապէրի օլմատըղընը անլաթըրլըր , սօնրա պիր թէրճիման կէօնտէրիլիպ Մ , Գօնտօեանինին սէրպէսթ պըրագըլմասը Թալէպ օլունըր․ Թէլէֆօնլա քէյֆիյէթի բօլիս միւտիրի պիլտիրիլէրէք էվվէլա րէտտ իտիլիր սօնրա սալըվէրիլմէսի իչին էմր կէլիր ։

Մ․ Գօնտօեանիս ճումա էրթէսի կիւնիւ սալը վէրիլտիքտէն սօնրա , Նուման սէֆարէթխանէսի Թարիֆի Մ․ Պալլիյէ միւրաճաաթլա Իթալիա սէֆարէթխանէսի Թարիֆի Մ․ Ժէրի տախի հազըր պուլունտըղը հալտէ , պիր մուայէնէ իճրա իտէր վէ բարօրթօսընը վէրիր ։

Մ․ Գօնտօեանիս Թըրնագլարընը կէօսթէրէրէք տիւշար օլտըղը իշքէնճէյի Թարիֆ իթտիկի կիպի , Նուման սէֆարէթի մէրճիինէ չիքաէթլէ բրօթէսթօ իտէճէք տիր ։ Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըղը մէրզումըն քիմ օլտըղընը պիլմէտիկինի սէօյլէյօր իսէ տէ , Գօնտօեանիսին չանթասընտան տա քէնտիսինին քիմ օլտըղը հագգընտա բուսմա վէ Թիւրքճէ վարագա զուհուր իթմիշ վէ պունը իքի տէֆա կէօսթէրտիկինի րումճա կազէթալար եազըյօր ։

ԷՎԳԱՖ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ ․— Գաբան տագիգտէ Իսիի Մէաաս մահալլէսինտէ Պըչագճը ճատտէսինտէ 4 նումէրօլը ճատտէնին քիրասը պէտէլի իճարը 125 զրշ․

Սիլիվրի գաբուսընտա խանճը Գարա Կէօզ մահալլէսինտէ Շիւքիւր բարէ սօզաղընտա պիլա նումէրօլը խանէ քիրասը պէտէլ իճարը 40 զրշ․

Մահալլէ , սէմթ , սօզագլարը պալէատէ կէօսթէրիլէն խանէլէր հիզալարընտա մուրագգամ պէտէլլէր իլէ Թալիպլէրի եօհտէսինտէ պուլունտըղընտան չէհր հալինճի 14նճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ զէվալի սաաթ 4է զատար 10)տէ 5 զամմ զապուլիյլէ իհալէ խըթիէճէկինտէն Թալիպ օլանլարըն Էվգաֆ Նէզարէթի էմլաք վէ էմվալ գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

11 Թէմուզ 327 3—1

§ Գըյմէթի մուխամմէնէսի 156800 զրշ․ Հօճա բաշա գուրպինտէ Գարաքի Հիւսէյին չէլէպի մահալլէսինտէ Բիւչիւք ագա համամը ճիհէթինտէ 784 զրա Ալթը Բարմագ վագֆ արսանըն Նագտ իլէ իսթիպտալ խուլմէք իւզրէ 11 Թէմուզ 327 Թարիխինտէն իթիպարէն 4 հաֆթա միւտտէթլէ մէվգըը միւզայիտէյէ վազ օլունտըղընտան Թալիպ օլանլար գըյմէթի մուհամմէնէնին եօզտէ Նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրապէր Էվգաֆ Նէզարէթի էմլաքը վագֆիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

§ Գըյմէթի մուխամմէնէսի 360700 զրշ․ Հօճա բաշա գուրպինտէ Խուպեար մահալլէսինտէ Աչիր էֆ․ ճատտէսինտէ Խանըմ օղլու սօզաղընտա պիլա հէվա մահզէն մահալի 81 զրա 8 բարմագ վէ մէնզիլ արսասը 108 զրա 11 բարմագ քի ճէման 189 զրա 19 բարմագ վագֆ արսա Նագտ իլէ իսթիպտալ խուլմէք իւզրէ 11 Թէմուզ 327 Թարիխինտէն իթիպարէն 4 հաֆթա միւտտէթլէ մէվգըը միւզայիտէյէ վազ օլունտըղընտան Թալիպ օլանլար գըյմէթի մուհամմէնէնին եօզտէ Նիսպէթինտէ Թէէմին ագչէլէրիյլէ պէրապէր Էվգաֆ Նէզարէթի էմլաքը վագֆիյէ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունըր ։

§ Պէտէլը սապըղը 16817,5) պէտէլը լահըգը 14000 ,

Պէտէլը սապըգ վէ լահըգը պալատէ մուհարրէր Պաղտատտա Միւնէվվէրէ խաթուն վագֆընտան Տիլպաղը հիսսէի վագֆիյէսի մահէլլինճէ բէյ ալթընտա ալընմըշ օլտըղընտան զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն Թէմուզըն 25նճի կիւնինէ զատար եիւզտէ օն Նիսպէթինտէ բէյ ագչէսինի միւսթաահըպէն Էվգաֆը Հիւմայուն Նէզարէթը ճէլիլէսի մէճլիսը իտարէսինէ վէ մահէլլինճէ մէճլիսը իտարէյէ վէ Էվգաֆ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

§ Պաղտատտա Մէնտէլի գազասընտա Հումսի Տիրիճի պաղլարըն 327 սէնէսինէ մահսուլէն սէքիզ պին ղրուշ պէտէլ իլէ մահալլինճէ բէյ ալթընտա ալընմըշ օլտըղընտան զամմ իլէ Թալիպ օլանլարըն Թէմուզըն 20սինէ զատար 100տէ 10 Նիսպէթինտէ բէյ ագչէսինի միւսթաահըպէն Էվգաֆը Հիւմայուն Նէզարէթը ճէլիլէսի մուհասէպէ վէ իտարէսինէ վէ մահէլլինճէ մէճլիսը իտարէյէ վէ Էվգաֆ իտարէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի ։

7 Թէմուզ 327 1—3

ՊՐՈՒՍԱ. Միլլէթտաշլարըմըզտան Աշիւ էֆ․ Տէմիրճեան իլէ զէվճէսի քէրիմէլէրի պուլունան Պրուսա մէրխասախանէ քեաթիպի Սուքիաս էֆ․ Տիւրքէրեանըն զէվճէսի միւթէվէֆֆիյէ տիկին Զապէլ Ս․ Տիւրքէրեանըն վէֆաթընըն սէնէյի տէվրիյէսի միւնասէպէթիյէ Ս․ Փրկիչ խասթախանէսինէ Թէսլիմ օլունմագ իւզրէ կալէթամըզ միւտիրիյէթինէ պիր լիրայի Օսմանի կէօնտէրմիշ տիր ։ Մէզքիւր մէպլաղ մահալլինէ Թէսլիմ օլունմըշ տըր ։

ՍՕՆ ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ԻՐԱՆՏԱ ԹԷՎԳՐՖԱԹ

Թէհրան 24 Ցուլիս․— Թէհրանտա խարէքի էօրֆիյէ իլան օլունտըղը ճիհէթլէ պիր խայլը սիասի Թէվգըֆաթ իճրա էտիլմիշ տիր․ չէհրտէ պէօյլէ զալէյան հիւքիւմ էտիյօր ։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ԳՐԱԼԸ

Լօնտրա․— Պէչլինճի գրալ Ճօրճ պուկիւն Մր․Պալֆուր իլէ լօրտլամէնտատաւն վէ Մր․ Ասքուիթի հուզուրընա գապուլ էթմիշ տիր ։

ՀԱՅԻՒԹԻՏԷ ԻԽԹԻԼԱԼ

Պէրլին , 24 յուլիս․— Հայիթի ճիւմհուրիյէթինին բայթախթը իխթիլալճըլարըն էլինէ տիւշմիւշ , րէիսը ճիւմհուր ժէնէրալ Թօմաս էսիր էտիլմիշ տիր ։

ԷՎՐՕԲԱՏԱ ՍԸՃԱԳԼԱՐ

Պէրլին , 24 յուլիս․— Էվրօբատա տէհշէթլի սըճագլար հիւքմ էտիյօր ։ Ֆօնթէնէպլօ օրմանընտա 5)0 հէքթարլըգ մահէլ իշղալ էտէն ագաճլար ալէվլէնմիշ տիր ։ Բէլճիքա օրմանընտա տախի 200 տէօնիւմ մահէլլէր պուրագըլըգտան թութուշմուշ տըր ։ Պիր խայլը քէօյլիւ կիւնտէշտէն չարբըլմըշ խայալէր վէրիլմիշ տիր ։

ՖԱՍ ԱՀՎԱԼԸ

Բարիզ , 24 յուլիս․— Աժանս Հավասըն էլչասրտան ալտըղը մալիւմաթա կէօրէ՝ համիտէի սաղրգատան սօնրա զայմագամ Թիրրէ պու սապահ օրտուկեահընտա կիրմիշտէ իքէն՝ Սըպանեօլ զարագօլը Թարաֆընտան Թէվգըֆ օլունըպ զըշլասընա ավտէթէ մէճպուր էտիլմիշ տիր ։

Ֆրանսա զօնսօլօսը Մ․ Պուասէ պունըն աէյպէտինի սիւալ էյմէքլէ զարազօլ միւտիրի զապիթ վէ մայէթլէրի ֆիրարի օլմագ զանընըյա Թէվգըֆ էտիլտիքլէրի ճէվապընը վէրմիշ տիր ։

Մատրիտ․— Սբանիա խարիճիյէ նազըրը Ֆրանսա խարիճիյէ նազըրընա պիր մէքթուպ իրսալ էտէրէք Թիրրէ համիտէնին տօլայը պէյանը Թէէսսիւֆ էյլէմիշ տիր ։

ՊՈՒԼԿԱՐ ՄԷՃԼԻՍԻ ՄԻԼԼԻՍԻ ԲԷՊԻՐԻՆԻՆ ԴԱՐԲԱՏԸԼՄԱՍԸ

Թրնօվա․— Պրալ Ֆէրտինանտ՝ զրալիչա վէ Վէլիահտ հազըր օլտուգլարը հալտէ Պուլկար մէճլիսի քէպիրի միլլիսինի զաբանմըշ տըր ։ Սալօնտա տուրիւլլիւտէ զրալ զայէթ սամիմի սուրէթտէ ալգըշլանմըշ վէ Թախթընտա օթուրտուղը սըրատա միւնտէճիլէրին էլսար մէպուսլարը մէվգըլարընը Թէրք էտէրէք սալօնտան չըզմըշլար տըր ։

Գրալ մէճլիսին զաբանմասը հազզընտա գրաաթ էթտիրտիյի նութգընտա «14ինճի Սօպրանիյէ մէճլիսի Պանուն Էսասինին Թատիլաթընը իճրա էթմէքլէ Պուլկար էհալիսինին արզուսընա թէվաֆուգ հարաքէթ էթմիշ տիր , պու Թատիլաթ վաթանըն րէֆահ ու սաատէթինէ խըտմէթ էտէճէք տիր , Մէճլիսի միլլիյի քէպիրի զաբայօրըմ» տէմիշ տիր ։ Իշպու նութգա ալգըշլար իլէ մուզապէլէ էտիլմիշ կիւբի , գրալ սաղօնտան վաթանըն ճիհէթի ոլնէ սաաթէթ էդէրէք ...

պի , զրալ սալօնտան մուզաֆարագաթ էյլէտիկի էսնատէ տախի ալգըշլար սամիմի ալգըշլար իճրա օլունմըշ տըր ։

ԻՆԿԻԼԹԷՐԱ ՎԷ ԱՍԱՅԻՇ

Լօնտրա․— Մալիյէ նազըրը Լօյտ Ճօրճ պիր զիյաֆէթտէ իրատ էթթիյի նութգտա աթիտէքի պէյանաթտա պուլունմըշ տըր ։

«Սուլհ ու միւսալէմէթ պիր մէմլէքէթին Թէրագգիյաթ սայիմիսի իչին էն պիրինճի չարթ օլտըղը մուհագգագ իսէտէ , փագաթ էկէր տէվլէթին մէնաֆիյի հայաթիյէսինի խալալ էտէճէք սուրէթտէ սուլհ ու սալահ խաամէ օլունըր իսէ , պու սուլհ ու միւսալէմէթ պէօյլէ պիր մէմլէքէթ իչին տահամմիւլ պիր պէլա տէմէք տիր» ։

ԻՐԱՆՏԱ ՄԻԻՍԱՏԷՄԷ ՊԱՇԼԱՅՕՐ

Սըրաքսա— Իրան հիւքիւմէթի ասքէրի իլէ սապըգ Շահ Մէհմէտ Ալինին Թարաֆտարլարը արասընտա միւսատէմէլէր տէվամ օլունմըշ տըր ։ Սապըգ Շահ Թարաֆտարլարը ֆիթնէ ավազամանտըր ։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

—()(o)()—

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ցունիս 12)25 Ցուլիս 1911

		Ղրշ․ բր․
Օսմ․Իւնիֆիյէ ազչամզար․		99․2)․—
» » էն եւքիւքէք		99․25․—
» » էն աշազը		99․14․—
» » պու սաֆ․աչըլ․ք․ք․		99․16—
Բումէլի Շըմէն․աղչ․զար․ֆր․		209․75—
» » էնեւքիւքէք	»	209․75—
» » էն աշազը	»	209․——
» » պու սաֆ․աչըլ	»	209․50—

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Օսմ․Սիկուրթա Շիրքէթի	Լ․Օ․	4․40—
» Րէժի	» Լ․Օ․	15․ —
Թրամվայ աքսիօն	Լ․Օ․	23․60—
» Ժուիսանս	Լ․Օ․	15․5)․—
Շիրքէթը Խայրիյէ	Լ․Օ․	
» » Ժուիսանս	Լ․Օ․	
Ազսիօն Անատօլ	Ի․Լ․	15․90․—
Սթամպօլ Սու Շիրքէթի	Ֆր․	413․—
Գարասու	»	17․—
Գասանտրա	»	143—
Պալեա Գարա Այտըն	»	347—

ՄԸՍԸՐ ՎԷ ԷՃՆԷՊԻ ՖՕՆՏՕԼԱՐԸ

Գրէտի Ֆօնս․ Էժիբս․	1886Ֆր․		341․50
» » »	1903	»	281․—
Պանգ Նասիօն․ Կրէտ	1880	»	438․—
» » »	1904Լ․Օ․		4․90
Լավրիօմ մատէնի		»	43․—
Թրամվայ		»	47․—
Զարթըրա		»	38․—
Օրիանթալ Բարբէթ	Ինկ․Լ․		17․10

ԳԱՄՊԻՕ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

Լօնտրա չէք	43․3(4
Բարիզ չէք	25․27

ԹԻՒՐՔԻԱ ՄԻԼԼԻ ՊԱՆԳԱՍԸ

29 Մարտ 1325 վէ 11 Նիսան 1901 Թարիխլի իրատէի Սէնիյէի հազրէթի Բատիշահի մուճիպինճէ թէշքիլ էթմ

ՕՍՄԱՆԼԸ ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէի չիրքէթ՝ 1,100,000 Լիր․ Օսմ․

Մէրքէզը խարէքի՝ Տէրսաատէքի Սանպօլա Եէնի Բօսթանէ զարտուսընտա վագը Գնանէան խանընտա ,

Լօնտրա չիւպէսի՝ Լօնտրատա Գօրնհիլլ սօզաղընտա Նօ 50 ։

Թիւրքիա Միլլի Պանգասը հէր տիւրլիւ պանգա մուամէլաթը իճրա իթմէքլէ վէ խուսուսըյլա հիսսալը ճարի քիւշատը , եահօտ վէ Թահվիլաթ իւզէրինէ իգրազաթ , կէրէք Տէրսաատէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ պօրսալարընտա եահօտ վէ Թահվիլաթ պէյ վէ ֆիրուխթը , էճնէպի ագչէ վէ գայիմէլէրինին միւպայաա վէ ֆիրուխթը , կէրէք մէմալիքը Շահանէ վէ կէրէք մէմալիքը էճնէպիյէ իւզէրինէ սօնէթօ վէ սէնէտաթ պէտէլլէրինին Թահսիլի , բօլիչա քէշիտէսի , չէք վէ Թէլէկրաֆլա տրանսֆէրլէր մահալլէրինէ Թէէտիյաթ իֆասը , սիւֆթիճէ տրանսֆէր վաճիպ իւթ Թէէտիյէ սէնէտաթի իչին ումումի գրէտի մէքթուպլարը իֆասը , էվրագ իւզէրինէ գրէտի քիւշատը , քէչիտէլէրրէ խասա պէշ իւզտէն գոզու վէ Թահվիլաթ մուհաֆազասը , մուայէնէ տարէլէր իլէ ֆայզլի տէվրօ զապուլի վէ զայրիհի ... իչին ումումի միւրաճաաթիյէ գապուլ հազըր տըր ։

Մուամէլէ սաաթլարը՝ էյամը ատիյէ ալաֆրագա 9 1)2—4 ։

Ճումա կիւնլէրի ալաֆրագա 1 1)2—9

ԵԱԶԼԸԳ

ՔԷԼԷՔԻՐ ԷՇԵԱ ՎԷ ՄԷԼՊՈՒՍԱԹ

ԹԻՐԻՆԿ

ՊԷՕՅԻՒՔ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐԸՆԸՆ

ՀԷՐ ՊԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐԻՆՏԷ

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ԽԸՏԻՎԻԱԼ ՄԱՑԼ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԳԱԲՑԱՆ Յիմալէյին սիւվար օլտըղը Սախալէ րօսիյէ պօսթա-վափօրը Այֆ. Յուլիսին 24 ընճը բ. էր. կիւնի Տէրսաատէթէ մուվասալէթ վէ Յուլիսի 25 ինճի սալը կիւնիւ Լօյլէնաէն ամիյա սլ ..ֆը. սաաթ 3տէ Տէրսաատէթտէն Միտիլլի Իզմիր վէ Բիրէյէ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ մուվասալէթ խիճէք տիր։

ԳԱԲՑԱՆ Վաչագանին սիւվար օլտըղը Սատաան բօսթա-վափօրը Յուլիսին 19ընճը չարշէնպէհ կիւնիւ Սուրիա խաթթընտան Տէրսաատէթէ մուվասալէթ վէ Յուլ.ին 22նճի ճումաա էրթ. Լօյլէնաէն աժմա ալըփը. սաաթ 4 տէ Կէլիպօլու, Չանագգալէ, Միտիլլի, Իզմիր, Սագըզ, Ռատօս, Մէրսին, Իսքէնտէրուն, Թարապլուզ, Պէյրութ, Հայֆա, Եաֆա, Բօրթ-Սայիտ օղրայարագ Իսքէնտէրիյէյէ հարաքէթ խիճէք տիր։

Վաբօրտա էլէքթրիք զըյասը պուլընտըղը կիպի, եէմէքլէր պիրինճի նէվ օլուպ, սուֆրա եւզէրինտէքի չարշավլար տախի մէճճանէն վէրիլէճէք։

Պու պապուր զիյատէ թաֆսիլաթ իճին Թէյէննէր Գալաթասա բրինթըմ եւզէրինտէ Մէյմէնէթ խանընտաքի մէրքէզ տաճէնթէսի վէ եախօտ Սթամպօլտա Վալիտէ Սուլթան խանընտաքի չիւպէյէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

ՄԱԼԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Պէյօղլունտա էմլաքը էմիրիյէտէն Շանէ խանը արսասը պիլ միւզայէտէ 861) Օսմանլը ալթունընտա թալիպի էօհտէսինտէ թէզարրուր խաբրէք Թէմմուզըն 2նճի ճումաա էրթէսի կիւնիւ ազչամը իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընմըշ վէ էյամը թամիլիյէ միւտթէմտա օլմագ եւզրէ 7 կիւն սօնրա իհալէի գաթիյէսի մուզաբրէք պուլընմըշ օլտուղընտան 100տէ 3 զամմըյլա թալիպ օլանլարըն Թէքլիֆ իտէճէքլէրի պէտէլին 100տէ 10ը նիսպէթինտէ թէէմինաթ աքչէսիյի միւլթազամ հովին ալըրատա խազինէի Մալիյէ էմլաք խալէմինէ վէ մահալլինտէ Պէյրութ վիլայէթի տէֆթէրտարլըղընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։
4 Թէմմուզ 327 5—5

§ Միտիլլի սանճաղընտա Թալի Մէլօվա գազասը տախիլինտէ քայլին օլուպ Էնէվա վէ մէսահէսի վէ մէվգիը վէ էթրաֆ էրպաասը մազպութ 66 գըթա թարլա վէ 31 գըթա բալամութլուգ վէ տէրունինտէ պիր եաղ մաքինասըյլա մաղազա վէ պիր խարապ գըշլայը միւշթէմիլ իքի գըթա զէյթունլուգ վէ 15 գըթա մէրա իլէ պիր պախչէ վէ իքի բարչա ճէպէլի իհմիվա խանէ Բրօզօլի համիլէ մաարուֆ չիֆթլիկին միւտտէթի միւզայէտէսի կէօրիւլէն լիւզում եւզէրինէ Ազօսթօսըն 15նճի կիւնինէ գատար թէմտիտ խլունմըշ ... Պանքը Սէֆիր տէֆթէրտարլըղընտան պիլտիրիլմիշ օլմաղլա թալիպ օլանլարըն մահալլինէ վէ պու պապտէ ֆազլա մալիւմաթ ալմագ արզու խտէնլէրին Խազինէի ճէլիլէ էմլաքը էմիրիյէ միւտիրիյէթի իքինճի գալէմինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։ 10—7

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԻԵՐԱՅՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 գուրուշ.
Իհթիյաթ աքչէսի 39,000,000 »
Մէրքէզի խարէսի ՎԻԵՆՆԱտա տըր։
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ չիւպէսի ԳԱԼԱԹԱՏԱ Քարաքէօյտէ, (ՍԹԱՆՊՕԼ վէ ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ այրըճա չիւպէլէրի վար տըր)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օռսիկ, Պիէլից-Պիէլա, Պօզէն, Պրիւն, Բէշթա, Պիւտվէյս, Չէրնօվից, Յըրէտէք-Միսթէք, Կրաց, Ինսպրիւք, Քարլսպատ, Քլաժէնֆիւրթ, Քրաքօվ, Լէմպէրկ, Մարիէնպատ, Մէրան, Բիլզէն, Բրակ, Բրօսնից, Բրզամիշլ, Սէն-Բօլթէն, Թարնօվ, Թէպլից, Թէչէն, Վիյանա վէ Նէօաթատ։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԻԵՐԱՅՆ պանգասը հէր նէվ պանգա մուամէլաթը իճրա էտէր։ Պիլխասսա հիսատը ճարի եւզէրինէ, վէ թահվիլաթ իլէ սէնէտաթը թիւճճարիէ թէմինաթը մուգապիլինտէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէտաթը ՍԻՕՆԹՕ էտէր։ Թիւրքիա վէ մէմալիքի էճնէպիյէնին պաշլըճա շէհիրլէրինէ չէքլէր, իթիպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլէկրաֆլարը վէ մէմալիքի էճնէպիէ եւզէրինէ քէշիտէ էտիլմիշ սէնէտաթը թիւճճարիէ պէտէլլէրինի թահսիլ էտէր։

ՎԻՆԸՐ ՊԱՆԳ ՎԻԵՐԱՅՆ պանգասը ԽԻՒՍՈՒՍԻ ՕԼԱՐԱԳ hesap sandığı qalıbında...

ՍԱՆՏԸԳ հասաւալարի 50 ղրշ. ալթուն աղչէ վէ տահա զիյատէ մէպալիղի 100 տէ 3 պուրուգ ֆայիզըյլա գապուլ էթմէքտէ տիր։

ԳԱԼԱԹԱՏԱ միւճէսսէսէ էսկիյէսի թէէսիս էտիլէն ՍԱՖԷՍ սիսթէմի ՏԷՄԻՐ ԴԱՅԱԼԱՐ ՔԻՐԱՅԱ վէրիլմէքտօլուպ, գըյմէթլի շէյլէրի միւթէսիլ ֆիյաթլա եւճար էտիլմէք վէ Ֆէվգէլատէ թէէմինաթը պուլունմագտա տըր։

ՀՎԴԱՅԻ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Սէքսէնտէն 100 մէթրօ միւքաաապէ գատար էն սաղլամ ճինսէն Մագրիքէօյ Քիւֆէկի թաշը Մազրիքէօյ խաքէլէսինտէ զղարտա թէսլիմ օլունմագ եւզրէ միւնագասայա վազ խտըլմըշ օլտուղընտան թալիպ օլուպ տա ֆազլա մալիւմաթ ալմագ խսթէյէնլէրին Զէնպիլի Թաշտա վաքը Սթամպօլ Վ. լայէթի Էվգաֆ միւտիրիյէթի ինշաաթ վէ թամիրաթ տայիրէսինտէ միւթէշէքքիլ գօմիսիօնը մախսուսէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։
9 Թէմմուզ 327 Բ—3

§ Էվգաֆը Հիւմայունի նէզարէթի ինշաաթ վէ թամիրաթ տայիրէսի իճինտէ պիր սէնէյէ մախսուս օլմագ եւզրէ միւպայէաաթը լիւզում կէօրիւլէն քուղու վէ չիմէնթօ վէ էմսալի մալզէմէի ինշաայէ մէվգիը միւնագասայա գօնուլարագ իհալէի էվվէլիյէսի իճրա գըլընմըշ օլուպ 10տէ 3 թէնզիլի գապուլ իլէ մահ հալին 13նճի չարշէնպէհ կիւնիւ սաաթ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունաճաղընտան, թալիպ օլանլարըն 200 ատէտ լիրայի Օսմանի թէէմինաթ աքչէլէրինի միւսթաաիպէն Զէնպիլի Թաշընտա քային Սթամպօլ Էվգաֆ միւտիրիյէթի ինշաաթ վէ թամիրաթ տայիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։
9 Թէմմուզ 327

ՀԱՐԲԻՑԷ ՆԷԶԱՐԷԹԻՆՏԷՆ.— Պէյքօզ տէպպագխանէսինտէ միւճէսսէսէն իճին գըլընաճագ գունտուրա խանէ վէ մէթխօր մահալլինին ինշասը միւնագասայա վազ խտըլմըշ տըր. խուսուսաթը խնշաիյէյի տէրճօհտէ իտէճէկ թալիպ օլանլար մէվճուտ քէշֆնամէ վէ շարթնամէլէրի կէօրմէք վէ չերայիթի մէզգուրէյի սաճիր մալիւմաթ ալմագ մահ կէօրէ միւնագասայա տախիլ օլմագ եւզրէ Թէմմուզըն 18ինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ գատար էյամը թաթիլիյէտէն մաատա հէր կիւն Հարպիյէ նէզարէթի լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր։ 3—2
4 Թէմմուզ 327

§ Նիզամիյէ էսէմ անպարը իճին պիր սէնէ գարֆըննա մուգթազա արբա մէզգըրը միւնագասայա վազ օլունմըշ տըր։ իհալէի գաթիյէսի չէհր հալին 14ինճի բէնճշէնպէհ կիւնիւ իճրա գըլընաճաղընտան իթայա թալիպ օլանլար չէրայիթի անլամագ եւզրէ հէմէն մէզգիւր էտ գատար լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2
9 Թէմմուզ 327

§ 45) ղրուշա սաքի մաթ չաքէթ տիւյմէսի, 35) ղրշ.ա գարաւթլըղ պօզ տիւյմէ, 6500) ատէտ բանթալօն բուլը, 1200) ատէտ բանթալօն թօղասը, 5000 ատէտ գարօթ չարըաղը, 24000 մէթրօ սիյահ եիւն չէրիտ, 12000 մէթրօ խաքի աօլագ չէրիտինին զըսա պիր միտտէթտէ թէսլիմի չարթըյլա մահը հալին 27նճի կիւնիւ իհալէսի իճրա խտըլէճէկինտէն, թալիպ օլանլարըն լէվազըմաթը ումումիյէ տայիրէսի միւպայաաթ գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։ 3—2

ԲԷՐԹԷՎ ՎԱԼԻՏԷ ՍՈՒԼԹԱՆ ՎԱԳՖԸ ԴԱՑՄԱԴԱՄԼԸՂԸՆՏԱՆ.— Ազաէբրայտա մէրհումէ Բէրթէվ Նիյալ վալիտէ սուլթան ճամիի չէրիֆի իլէ խայրաթը սայիրէլէրի իճին միւպայաա օլունաճագ զէյթուն եաղը վէ ըսբարմաչէթ մումը վէ քէօմիւր թալիպլէրի էօհտէլէրինտէ պուլունտուղընտան Թէմմուզըն օնիւչինճի չարշէնպէհ կիւնիւ հէր դաչ ղրուշ վէ ճումաա էրթէսի կիւնիւ էրէսսու պէչ թէնզիլէ գապուլ էտիլէճէկինտէն թալիպ օլանլարըն բէյ աքչէլէրի համիլէն մէզգիւր կիւնլէրտէ Էվգաֆը հիւմայուն նէզարէթինտէ վագֆ միւչարիլէյհա օտասընա կէլմէլէրի։
9 Թէմմուզ 327 3—2

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԻԶԻՒՆ
ՌՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուվագգաթ խարէխանէսի, Գալաթատա Վօյվօտա սօգագընտա Ասալէթ խանը, Տայիմի Իտարէխանէսի.— Գալաթա, Վօյվօտա, Պանգը Օսմանիի գարշըսընտա, Սթանպօլ Շիւպէսի.— Սուլթան Համամը Մէյտանընտա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ
ՍԷՆ-ԲԷԹԸՐՍՊՈՒՐԿՏԱ ՏԸՐ
ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1871 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ
ՍԷՐՄԱՑԷՍԻ 40 ՄԻԼԵՈՆ ՌՈՒՊԼԻ
Շիւպէլէրի, Բարիզ, Լօնտրա վէ Ճէնօվա
—•—

Ռուսիատա Շիւպէլէրի.— Ալէքսանտրօբօլ (Քէրսօն) Աքէրման։ Ալէքսանտրօվ (Էքաթէրինօսլավ) Արխանկէլ, Արմավիր, Աստրախան, Պաքու, Պալագօվօ, Պարնաուլ, Պէլթըրի, Պօպրինէց, Էքաթէրինապուրկ, Էքաթէրինօտար, Էյսք, Էլիզապէթկրատ, Էօբաթօրի, Իրքութ, Իշիմ, Իսմայլ, Քէնճ, Քախօվքա, Քամիշլօֆ, Քէրսօն, Քիէվ, Քիշնէվ, Քօքանտ, Քօզլօֆ, Քրէմանչուկ, Մօսքովա, (Կավքասիօ սօգագընտա պաչգաճա պիր պիւրօսը տա վար տըր)։

Նիժնի-Նովկօրօտ, Նիգօլայէֆ, Նիգօբօլ, Նօվօ-Նիգօլայէֆսք, Նօվօրօսիսք, Օտէսա, Օմսք, Օրէնպուրկ, Ուֆա, Ուման, Բավլօտար, Բէրմ, Բօլթավա, Պսքօվ, Ռօստօֆ, Ռիգա, Ռօսթօֆ, Ռիպինսք, Սամարա, Սարաթօֆ, Սիմպիրսք, Սիմֆէրօբօլ, Սմօլա, Սիւրան, Չիսթօբօլ, Թէտմօսիա, Թոմսք, Թիուլմէն, Վէլիքի-Ուսթիուկ, Վիաթքա, Վինիցա, Վօլօկտա վէ Վօսնէսէնսք։

ՌՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, գայէթ միւսայիտ չէրայիթ իլէ հէր նէվ պանգա վէ պօռսա մուամէլաթը իլէ իշթիղալ էտէր, էմթէա եւզէրինէ ավանս վէրիր, գօմիսիօնլար էմթէա ֆիրուխթ վէ Սէյֆս թամպր էտիլէն գայէթ սաղլամ տէմիր գասալար իճար էյլէր։
—o—

ՌՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, գայէթ մէնֆաաթ պախշ ֆայիզլէ, այրըճա սանտըգլարը թէէսիս էթմիշ տիր։

ՄԻՒՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ
ՅԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԷՏԵԱՆ

ՊԱՑԹԻՑՉԱՐ ՎԱՊՈՐ

Ճաֆֆ, խասլըթամրգամ, ճրըրգ վէ մուաճճըր չօճուգլարըն հիչ խօշլանմատըղը ըստր. տայմա սաղլամ, թօմբուլ, կիւլէր եիւզլի, հիւպլի չօճուղ պէօյլէթմէք մէրագըննտա խալսլ. ջրրա էյնն խալսլ քր, կիւճիւ գուվվէթ իլէ գասլի վիւճուտը էվվելա մալիք օլմագ վէ իլէրտէ անլէրի հէր նէվի խասթալըգլարտան մուհաֆազա խտէպիլմէք իճին թաքթիքէ հալլքեաթ անլէրն վէրիլէճէք ղըտայա տիգգաթ իթմէք լազըմ տըր։ Պինաէնալէյհ, իւք չօճուգըտ այըր օւր օլմագ պիր թալգաթըն թավսիյէսիլէ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ նամ մաամէլի զըտայէյի էհէմմիյէթ պաշլատըտ։ Զօճուգ մէզքիւր ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ քէմալը իշթիհա իլէ եէյօր վէ եէտիքճէ սէմիրլէնիյօր գուվվէթլէնիյօր խար։ Տու վէճհլէ իւչիւ քէզ վէ իքիտի սրտ օլարագ ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէչ էվլատ պէօյլէրէ համտա օլտուն պէշի աէ կիւճլի գուվվէթլի վէ սաղլամ օլուպ, սալա խասթալըգ չէքմէքսիզին 25-30 եաշլարընա վասըլ օլտուլար։ Պինաէնալէյհ, վալիտէլէր չօճուգլարընը ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ իլէ պէսլէմէլէրինի թավսիյէ էյլէրիմ։

Բաղ. զադէ Պօնաբարթ սօգագընտա Ն. 17
ՄԱՐԿՆԸՐԻԹ ԼԻՒՍԻՆ

ՖՕՍՖԱԹԻՆ ՖԱԼԻԷՐ Տէրսաատէթ վէ թաշրա էճզախանէլէրինտէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ ԻՏԱՐԷՍԻՆՏԷՆ.— Տույունը Ումումիյէ խարէսինճէ միւպայաասընա լիւզում կէօրիւլէն պէհէր չէքիսի 250 քիլօղրամ 532 չէքի մէչէ օտունը իլէ 3500 զըյէ բըրինճ քէօմիւրի պու քէրրէ մէվգիը միւնագասայա վազ խտըլմըշ վէ մէզգիւր էլ մըղտար օտունտան 200 չէքիսինին Տէրսաատէթտէ թամիրա պաչ միւտիրիյէթինէ վէ 20 չէքիսինին Տէրսաատէթ վէ միւհագաթը Տույունը Ումումիյէ պաչ միւտիրիյէթինէ վէ 222 չէքիսինին Գալաթա րըլըտ պաչ անպարընա, 50 չէքիսինին (պունըն 10 չէքիսի Պօմօնթի պիրախանէսինէ թէսլիմ գըլընմագ եւզրէ) Գալաթա միւսաֆիրխանէ միւտիրիյէթի, 40 չէքիսինին Գալաթա բալ միւտիրիյէթինէ վէ 3500 զըյէ քէօմիւրտէն տախի պին զըյէսինին Տէրսաատէթ թամիրա պաչ միւտիրիյէթինէ, պին զըյէսինին Գալաթա միւտիրիյէթինէ, պին զըյէսինին ալթը Մէրքէզիյէ մաթպաասընա (մէզքիւրտէ պիւրուլուլարա) թէսլիմ գըլընմագ եւզրէ պու պաչ գարտ պաչ միւտիրիյէթինէ վէ 2ալ գարֆընտա) թէսլիմ միւտիրիյէթլէրինէ թէսլիմ գըլընմագ միւթէսիլ Թէմմուզ 327 թարիխինտէ միւ սթաաիր պէնճշէնպէհ կիւնի վէ իհալէի գաթիյէսի տէ 14 Թէմմուզ 327 թարիխինտէ միւսաատէֆ քէզալիք բէնճշէնպէհ կիւնիւ իճրա գըլընաճաղընտան իխտիպար օլանլարըն տէֆթէրէճէլէրի տահա ազ մէզգիւր պալաղլարա պիր գարտ տէքլիֆի օլմագ պրթէնաթ գոմիսիօնը սաթըն ալմա գօմիսիօնընա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

Մէզգիւր էլ մըղտար օտուն վէ քէօմիւրըն թուզթաճագը պէտէլին 10)տէ 10ը նիսպէթինտէ պիր մէպլաղը տա թէմինաթ աքչէսի օլմագ եւզրէ վէրիլէճէքտիր։ Թէքլիֆ իտէճէքլէրի թահվիլաթ իլան օլունուր։

§ Տույունը Ումումիյէ Օսմանիյէ խարէսինճէ միւպայաասընա լիւզում կէօրիւլէն նումունէլէրի ալէնէն ... մաուսատըր.

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՑԷՆ ԻԼԱՆ.

Ճիրօ իլէ մուհարրէր Օսմանլը թահվիլաթը համիլլէրինէ մէզգիւր թահվիլաթըն ֆայիզ վէ ամորթիսմանը 1)14 յուլիս 1911 թարիխինտէն իթիպարէն թէէտիյէ օլունաճաղը իլան օլունուր։

10)տէ 5 ֆայիզլի 1896 թահվիլաթընտան 1)14 յուլիս 1911 քէշիտէսինտէ ամօրթի չըգան իլէ 3) նօ.լը գուբօնը։

100տէ 4 ֆայիզլի 1902 թահվիլաթընտան 17 նօ.լը գուբօնը։

100տէ 4 ֆայիզլը 1901-05 թահվիլաթընտան 12 նօ. լը գուբօնը։

100տէ 4 ֆայիզլի 1904 թահվիլաթընտան 10 նօ.լը գուբօնը։

100տէ 4 ֆայիզլի 1908 թահվիլաթընտան 4 նօ.լը գուբօնը։

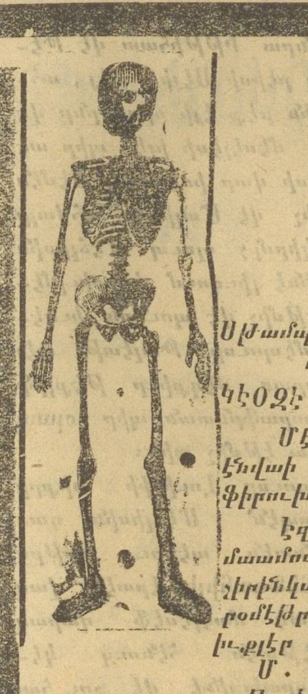
Պէտէլլէրը Պանգը Օսմանիին Գալաթատաքի կիշէլէրինտէ բազար վէ եօրթու կիւնլէրինտէն մաաատա հէր կիւն սաաթ 1)տան էօյլէյէ վէ ճումաա կիւնլէրի տա քէզա սաաթ 10տան 2 պուչուգ գատար թէէտիյէ օլունաճաղ տըր։ Գուբօնլար վէ մէզգիւր 10)տէ 5 ֆայիզլի 1896 թարիխլի խաթիգրազին ամօրթի օլը հիւլմէրօլը պիրօրայէ պէօրծընտա մուզապիլ հավտալէսինտէ ... կիւն սօնրա թէէտիյէ օլունաճագ Գալաթատա պանքընտան պիլէր իլէ մուհատարէ վէրիլէճէք տիր։

Սթամպօլ 1 յուլիս 1911 12—2

§ Պանգը Օսմանիին հիսսէտարանի մէճլիսի ումումիսի 28 յունիսատէ Լօնտրատա իճթիմա էտէրէք 1910 սէնէսի իճին 10)տէ 9 հիսսայըլա հիսսէ թէմէթթիւ թէվզիինէ գարար վէրիլմիշ տիր։ Պինաէնէն ալէյհ յուլիս 4տէն իթիպարէն 53 նօ.լը գուբօն մուգապիլինտէ պանգը Օսմանի խարէխանէլէրինտէ, Լօնտրատա 18 շիլին, Բարիզտէ 22.50 ֆր. վէ Սթամպօլտա վէ սայիր շիւպէլէրինտէ Բարիզ եւզէրինէ իլըրաղընտա միւթթաա օլան գամպիօ ֆիյաթը վէչհիլէ 22.50 ֆր. հիսսայըլա թէէտիյաթ էտիլէճէկի իլան օլունուր։

Սթամպօլ 1 յուլիս 1911 5—2

ՎԻՆՍԱՆ ՖՕՅԱՃԵԱՆ



Սթամպօլտա Պաղչէ գարուսընտա ճէյալ պէյ խանը իթթիսալինտէ, Նօ. 1 Զիֆթէ Բազլըէթ մաղազասը

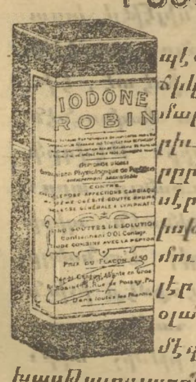
ԿԷՕԶԼԷ ՎԷ ՃԷՐՐԱՀԼԸՂԱ ՄԽԽԹԷԱԼԻՖ ԱԼԷԱԹ ԹԻՃԱՐԸ

Մէզքիւր մաղազատա կէօզէ վէ ճէրրահլըղա միւթէալլիգ էնվաի ալէաթ ու էտէվաթ թօբտան վէ բէրաքէնտէ օլարագ ֆիրուխթ օլունուր։

Եզճիւմլէ եսունգաղ վէ սէրթ լաստիգտէն (գաուչուգտան) մամուլ մէվատտը մուխթէլիֆէ, գասըգ պաղլարը, էնվաի ֆըրչալար, էլէքթրիք մաքինալարը. միզան իւլ հավա (պարօմէթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմօմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլունմագտա տըր։

Մ. Վինսան Ֆօյաճեան հէր նէվ սիբարիչաթ վէ թամիրաթը էհվէն ֆիյաթ իլէ իճրա վէ տէրօհտէ էտէր։

ԻՕՏՕՆ ՌՕՊԻՆ



Ֆրէնկի, եիւրէք վէ պէօպրէք խասթալըգլարը ալ ճիկէրին կէնիշլէմէսի, սամարլարըն սերթլէշմէսի վէ րիւմաթիզմէ խասթալըգլարընա սիւչար վէ եա սամար սերթլէշմէսի իլէ րօմաթիզմի թիթրէտալար օլանլար պէլա մուհալ Իօտօն խուլթա խալ խարուրլէր, զիրա Իօտօնըն էսասի օլան Իօտ էն միւէսսիր պու մէվատըր թէսիրինի տահա թէսիրլի խաթըրմագ էվէօն օլտուղու թէօյլէ խասթալըգլարըն էլքաճէ սէկալի օլան միզրօպլարը թէլէֆ վէ եա անլէրին թէէսիրինի մանի խար. մա մաֆիհ Իօտ վէ եա Իօտօն մաթլուպ տէրճէտ խալիս օլմայըճա վիճտանէ պիր չօգ մաղլումաթը մուհտավ օլուր։ Տօքթ. Բօպէն պու ֆէնըէրըն էօսլիւն պամայէմլիյէ Iodone Robin նամ իւսզար քէչֆ մուվաֆֆագ օլմուշ տըր քի Ֆրանսա նըն միւսթէքիլլէրէսին թըպպի սարիլիկիէնըն թարաֆընտան թավսիյէ վէ Իօտըն շիֆայի խասսալարընը հալի վէ մազարրաթընտան պիլքիւլլիյէ արի օլմագ եւզրէ խասթալարա թավսիյէ էտիլիր։

Իօտօն Ռօպէն պէօյիւք էճզախանէ վէ էճզա տէբօլարընտա սաթըլըր։

ՌՕՍԻԱ
ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Հազրէթլու իմբէրաթօր հազրէթլէրինին 1881 մարտ 20 թարիխլի էմրնամէսիյէ մէշգուն օլմըշ տըր.

Գումբանիանըն մէրքէզի Բէթէրսպուրկտա գումբանիանըն օթէլինտէ տիր։

Գումբանիանըն թէքմիլ թէէսիսէ օլունան սէրմայէսի 10,666,666 ֆր. տըր։

Թէէմինաթ աքչէսի 187,322,000 ֆր. տան զիյատէ տիր։

Գումբանիանըն սիկուրթա եազըլան լարա թէէտիյէ օլունան թազմինաթ վէ սէրմայէլէրի 581,115,000 ֆրգ. տըր։

1908 սէնէսի զարֆընտա «րրիմ» վէ ֆայիզլէր 83 միլեօն 232 պին ֆր. տըրէ

Գումբանիա զայէթ էհվէն չէրաիթ իլէ

Եանղընա գարչը սիկուրթա խտէր

Նագլիյաթ թէհլիքէլէրինէ գարշը սիկուրթա խտէր

Հայաթ սիկուրթա խտէր։

Հէր նէվի գազալարա գարչը սիկուրթա խտէր

Տէմիր եօլը վէ վափօրլա եօլճիւլուգ գազալարընա գարչը սիկուրթա խտէր։

Էնսատ աճանլարընըն զըրըլմասընա գարչը սիկուրթա խտէր։

Հէր նէվի մալիւմաթ ալմագ իճին Գալաթատա բըրինթըմընտա Զինիլի Ռըհթըմ խանը ... Տէրսաատէթ չիւպէսինէ վէ եա Սթամպօլտա Աչիր էֆ. ճատտէսի սօգագընտա Տիւթիւնճիւ խան Նօ. 26յա միւրաճաաթ օլունա։

Տէրսաատէթ չիւպէսի միւտիրի
Ա. ՀԻՒՐՄԻՒԶ

ԷՄՆԻՑԷԹ ԱՆՏԸՂԸ
ԷՄԼԱԳ ՄՈՒԽԱՍԻԼԻՆՏԷ
ԼՕՏԻՒՆՃ ԲԱՐԱ ՎԷՐԻԼԻՐ

Սըրրֆ միւլք վէ եա մուգաթաալը էմլաք մուգապիլինտէ սէնէվի եիւզտէ ՍԷՔԻԶ ֆայիզէ խտրագ մուամէլէսինէ պաշլանըլըրտընտան, պաշզէ խտիյարօղ իթմէք իսթէյէնլէրին սէնէտը ինքատան եավմէ խրբօնխաղէրի իլէ թէզքէրէի Օսմանիյէլէրինի միւսաատէ սամարը միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունուր։

ԷՄՆԻՑԷԹ ԱՆՏԸՂԸ

ԹԱՐԻԽԻ ԹԷԷՍԻՍԻ 1284

ՀԻՒՔԻՒՄԷԹԻ ՕՍՄԱՆԻՑԷՆԻՆ ԹԷՖԱԼԷԹԻ ԹԱՀԹԸՆՏԱ ՕԼՈՒՊ ԶՐԱԱԹ ՊԱՆԳԱՍԸՆԸՆ ԳԻՇԷՍԻՆԻ ՀԱՎԻՁ ՏԻՐ

Մաւնպօլտա ճէղալ օղլունտա տալիքի մախսուսէսի

ԱՏՉԸ ԳԱՊՈՒԼ ՇԷՐԱԻԹԻ

Պիր սէնէ վէ տահա զիյատէ վատէ իլէ պրագըլան պարալար իչիւն սէնէվի 100տէ 5, Ալթը այ վատէ իլէ պրագըլան պարալար իչիւն սէնէվի 100տէ 4 պուչուգ, վատէսիզ հիսապը ճարի սուրէթիլէ, եանի խսնէֆղտիլի գէմէն ալընմագ եւզրէ պրագըլան պարալար իչիւ սէնէվի 1 0տէ 4 ֆայիզ վէրիր։

Վատէսիզ գալըճագ աքչէ պիր չոքէք լիրատան 300 լիրայա գատար տըր։

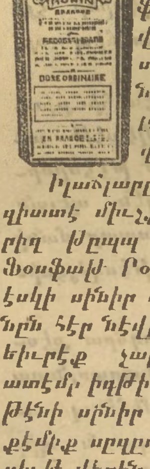
ԱՏՉԷ ԻՏՐԱԶԸ ՇԷՐԱԻԹԻ

Մէւզէվնիէրա վէ Ալունի, Կիւմիւշ Ալթըն վէ Քահվէլա մուզապիլինտէ սէնէվի 100տէ 8 ֆայիզ իլէ աքչէ իգրազ իտէր։

Էմնիյէթ Սանտըղը մէնաֆիի մէմլէքէթէ խատիմ միւէսսէսաթըն նաֆիաստ օլուպ, մուամէլաթընտա տախի էհալինին մէնֆաաթինը կէօզէթմէկլէնտէն, թիճարէթ մագսատիյէ մէչէքքիլ խոճէն բարի միւէսսէսաթը էճնէպիյէյէ թէրճիհէն պու սանտըղէ իճարի մուամէլէ իթմէք, հէր մէմլէքէթին վէ հէր էհալինին մէնֆաաթընա տահա զիյատէ մուվաֆըգ օլուր։

ՔԷՄԻՔ ՎԷ ՍԸՆԸՐ ԽԱՍԹԱԼԸՂԼԱՐԸՆ ՏԷՖԻ

ԿԼԻՍԷՐՕ ՖՕՍՖԱԹ ՌՕՊԻՆ սինիր վէ քէմիք խասթալըգլարընըն հէր նէվինի սուրէթը գաթիյէտէ թէտավի իտէն կիւճլի, գըտաւսըլագէ ֆիքիր վէ վիճտան եօրղունլըղը վէ հէր նէվ սուլը թիթրէմ սէպէպլիյէտէն գայըֆլըղըն սինիր վէ քէմիքլէրի գուվվէթլէնտիրիր, խասթալըգլարըն մինթըքասըն մէնն խտէր։



Իլաճլարըն թասալիպի էմրինտէ բէք զիյատէ միւչքիւլբէսէնտը պուլընան Բարիզ Թըպպ Ֆագիւլթէսինին Գլիսէրօ Ֆօսֆաթ Ռօպէնի թավսիյէ վէ էսնի վէ էսկի սինիր վէ քէմիք խասթալըգլարընըն հէր նէվինի եադրեալ պաշ աղրըսը, ուլուխրոմ գըզլըգ, տատմիս իթթիխաթլար Նէվրալժի վէ Նէվրաստէնի սինիր գաամբիյէթի, իլիք աղրըսը, քէմիք սըզըսը վէ քէզա համիլէ վէ եա սիւթ վէրէն գատընլար վէ քէմիք զաաֆընտան տայիմա խասթա միզաճ պուլունան չօճուգլար իչիւն էքսէրին թէտավի խտէր։ Հէր պէօյիւք էճզախանէ վէ էճզա տէպօլարընտա սաթըլըր։

ԱՃԱՄԲԱՐ Մ ՍԱԼԻ ՊԷՕՅԻՒՔ ԳՕԼԱՑԼԸԴ

Պէլճիքա Տէվլէթի Ռէսմիյէ իլէ Բաթրիքխանէլէր, Էկզարքխանէ վէ Խախամխանէլէրտէ հէր նէվի մէսալիհ քէմալը սիւրաթլա տէրճօհտէ վէ թաագիպ օլունուր։

Հէր նէվի էվրագը բէսմիյէ, լէվայիհ թանզիմ, իշապ էտէն մագամաթա թագտիմ վէ նէթիճէսի սահիպլէրինէ թէպլիղ էտիլիր։

Պինաէնալէյհ միւթէքէֆֆիլինի հիսապ միւնագաշալարը հալլ ու ֆասլ օլունուր։

Տէվայիրտէ էմլաք վէ արազի գըյմէթլի լէրինին թապուլարը, Թէվսիյէ լիւթֆի Տէֆթէրտէ խագանի մուամէլաթը իլէ, Պագը Մէհմէթ, Իհրա տէվայիրի, Էվգաֆ ճիհաթը, վէրկիսի տէվայիրի րէսմիյէ վէ միւլէլ մուխթէլիֆէ բուհամի մագամաթընտա գայէթ սուհուլէթ պախշ չէրայիթ թահթընտա վէ պիր սուրէթը մախթուրէ մէջալիհ բայէթ, թաագիպ վէ նէթիճէսի թէսլիմ օլունուր։

Թագրիպէն 20 սէնէտէն պէրի հէր վէ Տէրսաատէթտէ վէ կէրէք Ռումէլի վէ պիլխասսա Անատօլուտա պուլընան պինլէրճէ միւշթէրիլէրի քիրամըմըզըն թէվտի էթմէչ օլտուգլարը իչլէրին հիւսնի թասվիյէսի սայէսինտէ, պիլինիրլէր մէմնուն գալմըշլարտըր։ Հէր մէյտանէ միւնհասըր մաահիզի թէվզիֆէ օղրաշտըրիգ գաբշըլայի ամելի Ֆիլիպէյի գալթէտէն տիր։

Միւրաճ, ցիֆքաբ, ճէօմի հաղար թէէմինաթլա տըր։

Պիլումուվաֆֆաքիյէթ չէրայիթ գարարլաշտըրմագ եւզրէ ատրէսի մէզքիւրէ թէսլիմէ միւրաճաաթ էյլէմէլի տիրլէր,

Թէլէկրաֆ ատրէսի, Բարոնեան Պալըգճեան, Պէյօղլու։

Պէյօղլու Սագըզ Աղաճընտա
ԲԱՐՈՆԵԱՆ. ՊԱԼԸԳՃԵԱՆ

ՏԻՇԼԷՐԻՆ ՎԷ ԱՂԶԸՆ ՍԸՀՀԷԹԻ

Տիշլէրին սըհհէթի համմը թէէմին խտէր։ Ֆէնա հալտէ պուլընան տիշլէր պաչ համմը ազըճա չօբլընտա խտէր։ Աղըզ սըհհէթսէզ սալամաթ, տիշլէրի պէյազլաթըրմագ չիւրիւմէքլէրինէ մէնի վէ չիւրիւյիւէ պուլունանլարը թէտավի իչիւն ՍՈՒԼԱԳ ՊԷՆԷՏԻՔԹԷՆ ԻՔՍԻՐ, ԹՕԶ ՎԷ ՄԱՃՈՒՆԸ գուլլանմալը քի, Բատթէր ուսուլընճա եաբըլմըշ իւչ բարհալը վէ մուգատտէր թէաֆֆիւնըն տըր։

Տիշլէրին ապօզալայէրը միքրօպլարը վէ ազըզ խօգտաղընը վէ ղըրթլազ վէ պօզազ խուչլարլըր մանի խար։ Էն չէգ սիւր ազըզտան տիշ ՍՈՒԼԱԳ ՊԷՆԷՏԻՔԹԷՆ պամըրըլմըշ բամուգ փոլընրազա ազըր պաստէր տէք օլունըյ։ Բարիզտէ 1900 սէնէսինտէ հիւքիւմէթին պիտ իրինճին միւկաֆաթը պամիշ տիր։ ՍՈՒԼԱԳ ՊԷՆԷՏԻՔԹԷՆ թէսիրլի իլաճըն տըր։ Սըհհաթնամէ վէ աաշ իլաճիւչիւտ միւրաճաաթ լէզըմէթէ ազըզ չիշլէր տարաֆինտէ ... գա թավսիյէ օլունուր։ Պու արըշ իլաճը ու մում մէյտանտա թավսիյէտէն պիւյիւք էճզախանէլէր վէ էճզա տէպօլարընտա սաթըլըր։

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ ՎԷ ՇԻՐՔԷՔԵԱՍԸ
ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլթան Համամըն Թօյալան խանընտա Նօ. 34

Մէզքիւր մաղազա սահիպի 35 սէնէտէն պէրի պու իշտէ օլան թէճրիպէսի իլէ Էվրօպանըն, եանի Ինկիլթէրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիքանըն էն մէշհուր Ֆապրիքալարընտան բէշլէն միւպայա խտուլ կէթիրտիկի զայէթ գարիֆ, տայանըգլը վէ բէնկլէրի սօլմայան գումաշլարը մահիր մագասատարլարընա պիչիրիլիպ քէնտի Ֆապրիգասընտա տիքտիրմէքտէ, վէ հէր նէվ էսպապը էն ահէնկ վէ մագթու ֆիյաթլա գայէթ ուճուզ սաթըլմագտա տըր։ Ինչպէ հազըր ամէր մաղազա միւշթէրիլէրինին թաաթիպ իթմէքլէրի կիպի, եէնիտէն թէչրիֆ խտէն միւշթէրիլէրին տախի թաաթիպ խանճէլէրի չիւպհէսիզ օլտուղընտան. էյլիւլ սըրաճազ ղէվաթլըն էն էվէլ մէզքիւր մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլէրի թավսիյէ օլունուր։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ